



EAP813: Disappearing book heritage of Siberian Buddhists

Nikolay Tsyrempilov, Buryat State University
2015 Award – Pilot Project
£8200 for 12 months

The survey report includes a short historical overview of Buddhist manuscripts culture in Buryatia, a region in Easter Siberia, as well as description of exploration process, results of the explorations, outline of problems, recommendation of strategies and digitization method, images, maps and abridged inventory.

Further information:

You can contact our team at endangeredarchives@bl.uk



DISAPPEARING BOOK HERITAGE OF SIBERIAN BUDDHISTS

Endangered Archives Programme, EAP 813

CONTENTS

Acknowledgements	4
Introduction	5
Buddhist Book Culture among the Buryats	5
Scripts	5
Genre	6
Spread of Buddhism	6
Literacy	6
After 1917 Revolution	6
Existing Collections of Buddhist books in Buryatia	7
Survey	8
Books preserved in monasteries and in private hands	8
Locations	8
Problems	8
Strategies	9
Explored regions	9
Okinskii raion	9
Kiakhtinskii raion	10
Selenginskii raion	10
Kizhinginskii raion	10
Zaigraevskii raion	11
Aga District	11
Results	12
Project results	12
Transference of some manuscripts	12
Laboratory	13
Publicity	13
Digitization	15
Equipment specification	15
Photography	15
Lighting	15
Computer	15
Image format	16
Storage	16
Appendix 1 – Images	17
Appendix 2 – Maps	19
Appendix 3 – Inventory	21

ACKNOWLEDGEMENTS

This project was generously funded by a grant from the Endangered Archives Programme sponsored by Arcadia.

The authors wish to acknowledge the support of the staff at the British Library, in particular Cathy Collins and Jody Butterworth.

The project has been enthusiastically supported by Buryat State University. Our search for manuscripts has been aided by so many enthusiasts and like-minded persons, both secular and monks. We would particularly like to acknowledge the staff of Orlik middle school, and in particular its headmaster Bair Sharastepanov and the head of settlement Sorok of Okinskii raion, where we have found so many interesting artefacts, abbots of Orlik, Bultumur, Kizhinga, Atsagat and Aga datsans Bayar-lamakhai, Bair Batotsyrenov, Garmazhap-lamakhai, lamas Bair Batomunkuyev and Rinchin Batomunkuyev, Bair Sundupov, Timur Badmatsyrenov, Dmitry Garmayev, Zhargal Badagarov, Oleg Yumov, Ayur Oshorov, Bator Balzhanov and others.

The project was undertaken under the auspices of the library of Buryat State University which generously provided space for the Laboratory for preservation of cultural heritage and paid for domain space at the server of the Buryat State University. We wish to thank the staff there for their practical and logistical support throughout; in particular we wish to acknowledge the input of Svetlana Vasilyeva.

INTRODUCTION

Buddhist book culture among the Buryats

Buddhism of Tibetan tradition began to spread in Transbaikalia not long before first Russian detachments reached the area. First Russian accounts dated back to the mid-17th c. contain data about Buddhist lamas and felt yurt temples scattered in the middle course of Selenga river as well as the books chanted by the lamas. First Buddhist lamas arrived in Transbaikalia from Tibet and Mongolia. The Buryat historical chronicles tell us about 150 lamas that found their way to Transbaikalia in the late 17th c. They were distributed among various Buddhist tribes in 1712. Apparently, these lamas brought first books in Tibetan and Mongolian used in everyday ritual, in the practice of Tibetan medicine and astrology. Before their arrival to Buryatia, the Buryats were illiterate. It is very hard to date the earliest surviving Buryat books. Type of paper and hand-writing style allows us to date them to the middle of the 18th c. but the dating is not reliable. Most of these earliest books were Buddhist canonical writings that were highly important in Buddhist rituals, small medical and astrological reference-books.

Scripts

Two writing system dominated Tibetan-Mongolian Buddhist realm: Tibetan and vertical Mongolian. These scripts were introduced to Buryatia simultaneously. Tibetan was used almost exclusively in religious sphere whereas Mongolian was usually reserved for such spheres as folk medicine, veterinary, everyday pre-Buddhist and non-Buddhist rituals, worship of pre-Buddhist deities and spirits. Thus most exclusive books we may find primarily in Mongolian. In some rare cases we find Tibetan texts transliterated in Mongolian and vice versa.

Genre

Most of the books one can find in Buryat monasteries and private collections concern the sphere of Buddhist canon and rituals. Overwhelming number of small editions of Vajrachhedika Prajnaparamita, Astasahasrika Prajnaparamita, Suvarnaprabhasa Sottama Sutra, Pancaraksa and other Buddhist canonical writings in Tibetan and Mongolian translations. This is not surprising as the works qualified as true words of Buddha were believed to possess special power to protect people, their property, health of their kids and cattle. Every family had to keep a set of such books in the house. So these most popular books were copied in incredible number of copies. In our project we copied them only in case these manuscripts included unusual illustrations.

What really fascinated us is a huge number of various kinds of prophecies and predictions. These texts usually ascribed to eminent Buddhist teachers, practitioners, reincarnations and even deities especially flooded Buryatia in the late 19th c. and most likely reflect high level of social anxiety conditioned by

intensive resettlement policy and colonization and change of traditional lifestyle of the Buryats.

A prominent place is occupied by a number of folk medical texts

Spread of Buddhism

Buddhism entered Transbaikalia through southern Selenga Buryat-Mongol tribes. According to the Buryat historical chronicles and histories of Dharma, the tribe of Tsongols which migrated to southern Transbaikalia from Inner Mongolia brought a few Lamas with them in 1690s. It took another few decades before the lamas established first settled Buddhist monastery in the area of Khilgantui. Almost a hundred years later in the late 18th c. German explorer Gerhard Miller accounted for existence of some learned Lamas, religious school and a library at Tsongol datsan. By that time, thanks to Catherine the Great's policy of religious tolerance a couple of dozens of new monasteries has been opened throughout a vast area to the south, east and north of Lake Baikal. However, beginning from early 19th century Russian authorities hampered spread of Buddhism to the west of Baikal, introduced limits for monasteries and lamas. By the mid-19th century only 34 monasteries and 218 lamas were allowed. Furthermore, under pressure of Orthodox Christian missionaries, Russian government put restrictions on import of religious literature from abroad and introduced censorship on the Buddhist books printed within Russia. However, these measures proved to be ineffective as Buddhist lamas kept on importing the books from abroad and proliferated manuscripts and block prints as before.

Literacy

We have no data about literacy rate among the Buryats before 1898. The first all-Russian census showed that only 13 per cent of the Buryats could read and write. Most of literate Buryats were lamas who underwent training at the religious school in the central Buddhist monastery of Gusinoye Ozero and afterwards were distributed to other monasteries. Some lamas married and preferred to live among laymen offering them various kinds of religious services, including reading of tales and narratives for entertainment and spiritual guidance.

After 1917 Revolution

Revolutionary events discontinued imperial policy toward the Buryat Buddhist community, lifted restrictions and proclaimed equality of ethnic and religious groups in Russia. Buddhists enjoyed freedom until 1927 when the so-called Five Years of Atheism Campaign has been launched in Eastern Siberia. During the next 10 years the network of Buddhist monasteries and religious institute became subject of systematic destruction. Almost all senior lamas have been arrested and perished in GULAG. Younger lamas have been forcefully disrobed. By 1937 all Buddhist monasteries were shut down with their libraries partially destroyed, partially hidden by surviving lamas and lay Buddhists.

Amount of this Buryat Buddhist written heritage is not liable to even rough estimation. Simultaneously with the campaign Verkhneudinsk Anti-religious Museum and Buruchkom attempted to meddle and rescue the books.

Their efforts have led to establishment of the Department of Manuscripts in Buruchkom and manuscript collection of the Anti-religious museum. With post-WWII liberalization of Soviet religious policy, two Buddhist monasteries were allowed in Buryatia – Aga and Ivolga monasteries.

Laity brought books back to the monasteries, and thus the sangha regained a part of its lost written heritage.

Existing collections of Mongol and Tibetan books in Buryatia

Largest collections of Tibetan and Mongolian books are concentrated today in the Center of Oriental Manuscripts and Xylographs (over 40,000 items), History Museum of Buryatia (1,500-2,000) and Kyakhta Museum of Local Lore (no less than 1,000).

Sangha possesses comparable number of books, most of which belong to Ivolga and Aga monasteries. No exact number is known.

Survey

Books preserved in monasteries and in private hands

The books are subject of rapid destruction due to unfavorable conditions of storage. Even those kept in monastic libraries suffer from high annual temperature and humidity change as the library houses in most cases are not heated. In most cases owners of the manuscripts refuse to donate them to archives. Some owners believe that books may bring fortune to their families, and if a book leaves the home where it was kept for so long it may be regarded as inauspicious. It means that too often digitization on the spot is the only way to save the book from total destruction and oblivion.

Locations

We can identify three types of locations the Buddhist manuscripts can be found in Buryatia outside of museums, archives and libraries: 1) Those hidden in natural objects (caves, stone cairns, tree holes), 2) Those in monastic libraries and school museums, 3) Those in private hands usually preserved in family libraries. The manuscripts placed in the localities of the first type are most endangered. The manuscripts are subject of rapid destruction by moisture, winds, insects and fungus. In some cases, they can be stolen or removed to unknown places. Those preserved in the monastic libraries are highly endangered as well. The problem is that most of monasteries (actually almost all of them) cannot provide satisfactory conditions for manuscripts storage. The libraries are preserved in the buildings without proper heating system. Thus temperature and humidity in the buildings don't differ much from those outside. We were surprised to learn that many lamas are convinced that the conditions the manuscripts are preserved in are ideal for them. Another problem is that in monastic libraries, even in large monasteries like Ivolga or Aga datsans, most of the books are not registered and inventorized. The manuscripts preserved in private houses are usually in better conditions as families keep them in the same place they live in and thus the books are less endangered.

Problems

In most cases we had no problems with access to the manuscript collections. However, in some cases locals were reluctant to show us the locations where the books were hidden. In one case in a distant district in Eastern Sayan mountain range the local Soyot Buddhists seem to re-located a large collection of manuscripts just before our arrival. People may consider taking the manuscripts away from the original place as inauspicious or as the action that can make the spirits protecting the place unhappy. In some cases local lamas distrusted us and hampered our access to monastic libraries. An abbot of one monastery was especially unhappy that we are going to digitize the manuscripts. He was

concerned with the idea that digitization is the act of desacralization of the manuscripts. As for private owners, many of them distrust scholars like us remembering the Soviet time when some scholars used to confiscate books or religious utensils from private owners right away.

Strategies

To avoid most of these problems one needs to follow some recommendations: 1) Before coming to a perspective area for exploration, contact the local lamas and try to find agreement with them. People do trust lamas, and it can open many doors. 2) The same prestige is enjoyed by local school teachers. In some cases teachers can be very helpful. As many contacts you have as better for expedition. 3) Do not announce the purpose of the expedition before you come. At initial stage you have to explain the purpose of the expedition by your willingness to see the books. Only after you've found books you can ask people to allow digitizing them. 4) Small gifts are indispensable. Locals appreciate these tokens of respects and gratitude. It can be just some candies for kids or a small pack of tea. If local lamas were helpful, they would probably expect you to donate something to local monastery. After you finished processing the files you need to send copies of all files to manuscript owners. This will facilitate further contacts.

Explored regions

As was specified in the application, the geography of the project included two regions of Russian Eastern Siberia: Republic of Buryatia and Zabaikal'skii krai. Those two regions cover the area traditionally inhabited by the Buryats. The second region from 2008 incorporates Aga Buryat District (previously separate administrative territory). Within the project duration we have explored 9 districts in both regions. We've managed to find collections only in 6 of them (Okinskii, Selenginskii, Kiakhtinskii, Kizhingsinskii, Zaigrayevskii districts of Republic of Buryatia and Aginskii district of Zabaikal'skii krai, see Map).

Okinskii raion

This administrative district occupies westernmost part of Republic of Buryatia in the mountainous plateau of Eastern Sayan range. We had information about availability of rare manuscripts collections in the district from a school headmaster in Orlik settlement, administrative center of Okinskii raion. We have undertaken two expeditions to the district: in August 2015 and January 2016. Our first expedition was successful as we have managed to find 27 unique manuscripts in Tamgata place some 50 km to the west from Orlik.

The manuscripts from Tamgata were placed in a cave. After primary examination the manuscripts were handed to the National Library of Republic of Buryatia for disinfection and restoration (both the Center of Oriental Manuscripts and Xylographs and Buryat State University lack restoration labs).

Among the manuscript discovered in Tamgata cave there are rare and unique samples of the Buryat literature and historiography. Special attention deserves an abridged history of Tibet and Mongolia from the 4thAD up to 1368 in vertical Mongolian script. Of all Tamgata manuscripts this one has precise date of

composition: 22 September 1827. Another manuscript, which is incomplete, turned to be a hitherto unknown compilation of Buddhist aphorisms. A superficial examination of its content shows it has no analogues in the collections of Buryatia. One more hand-written book is a very interesting folk medicine treatise with a number of brief remedies for treating of snakebite, mange, furuncle, ulcer, hernia, toothache, earache, injuries, etc.

Another expedition to Okinskii raion was less successful. We learnt from local lamas that in the area of Khonishon some 200 km to the north from Orlik settlement. When we got to our destination it turned out that the manuscripts disappeared. We suppose they were re-located by local Soyots just before our arrival.

We know from local lamas that there are more crypts with hundreds manuscripts which were concealed by faithful in 1930s.

Kiakhtinskii raion.

This district is situated right on the Russian-Mongolian border. The local Murochi datsan was the first in the history of the Buryat Buddhism and used to be a prominent religious center. Exploration of the nearby villages didn't give any result, but we have learnt that in early 1990s local faithful have brought all they had to the newly restore monastery. After negotiations with local lamas we were allowed to explore the monastic library which revealed an incredible number of unique manuscripts. It is worth mentioning that like in all previous locations the manuscripts of Murochi monastery are being kept in absolutely unacceptable conditions. We visited the monastery in February, when it is still cold in Siberia. Lamas keep the manuscripts on the attic of the main monastery hall which is never heated. As the lamas themselves noted during summertime it extremely hot on the attic, so the books suffer from huge annual difference of temperature and humidity. Nevertheless, the manuscripts are still in satisfactory condition although one can see the signs of destruction: paper edges are crumbling, text is disappearing.

Selenginskii raion

This administrative unit lies to the north of Kiakhtinskii raion. We have explored two villages and two small datsans in different parts of the districts. 14 rare Buryat blockprints owned by a local family were discovered. All major libraries of Buryatia, including Center of Oriental Manuscripts and Xylographs and the Archives of the National Museum of Republic of Buryatia lack these books. The discovered xylographs contain treatises on Buddhist didactics: explanations of merits, Pure Lands descriptions, sermons on impermanence of existence, compendiums of prayers, etc. The largest monastic library in the district is that of Gusinooziorskii datsan which used to be a central monastic center in Transbaikalia. We have been said that the datsan possesses a huge and almost unexplored library. After some attempts we failed to get access to the library due to conservative position of abbot. Like in other monasteries, manuscripts here are stored in inappropriate conditions and liable to slow destruction.

Zaigraevskii raion

In this district which is in central part of Buryatia we were received very friendly. Abbot of the monastery, an open-minded personality, was very enthusiastic about our project. We have explored a small monastic library. Under request of the abbot local faithful brought their own collections to Atsagat monastery. There we've managed to find rare historical chronicles of the Qori and Aga Buriats. Additional research is needed to determine how unique are these chronicles but it is clear how important they are. Another precious finding is 19th-20th century eminent Buddhist lama Agvan-Dorzhiev's notes on his travels throughout Europe and Asia in the early 20th c. In Zaigraevskii district the group managed to find over 20 manuscripts including works on Tibetan medicine, religious prophecies, private letters dated by the early 20th century.

Kizhnginskii raion

We had the most fruitful expedition to this district in eastern part of Buryatia. This district seems to be very perspective for further explorations. Only a few families we have managed to deal with proved to be owners of amazing collections of unique manuscripts. It primarily concerns the fascinating collection of Rinchin Buyantuyev which includes rare examples of folk medical texts, astrology, small local histories, texts for propitiation of local spirits and protecting deities. Among other things, we have found previously unknown samples of Buddhist works authored by old Buryat lamas: commentaries to Buddhist canonical works, biographies and songs. Almost all the manuscripts were hitherto unknown to researchers. Some of them were known to have existed but considered to be lost. For example, it concerns the Tibetan poem by a prominent Buryat lama Samdan Tsydenov about his 1896 travel to Moscow and Saint Petersburg.

Aga district of Zabaikalskii krai

Initially we planned to explore no less than 10 villages in the district but eventually stuck in Aga Buddhist monastery which possesses unbelievable collection of rare Mongolian manuscripts in an unheated building. During a few days we have spent in the monastery we've managed to explore only 10% of the library. But even what we have explored and digitized was beyond expectations. We have found a huge number of small everyday texts in various fields of knowledge: folk medicine, astrology, folklore and didactic literature, illuminated canonical books, gnomonic works, prophecies, histories and chronicles etc. The administration of the monastery was very enthusiastic about what we were doing and gave us full freedom in our work. However, we have noticed that the library they possess need better conditions for preservation. The building for the library has no heating and it is definitely detrimental for the manuscripts.

Results

Project Results

As a result of these surveys, about a thousand manuscripts have been discovered of which 334 unique and valuable samples have been digitized and 18 of them were transferred to the Library of Buryat State University.

The digitized manuscripts have great significance both for the Buryat traditional culture and for academic manuscript studies. The earliest of them may be dated back to the mid-18th c. and the latest to 1960s. Only a few of the manuscripts contain precise dates of creation whereas the dates of other books and documents could only be inferred indirectly from the type of paper used, writing style and contents. The majority of the manuscripts are associated with Buddhism and Buddhist ritualistics. But many of them are just disguised as Buddhist in reality containing Buryat pre-Buddhist everyday rites and instructions: how to get rid of nightmares, dreams interpretations, the ways to treat domestic animals, rituals of propitiation of local deities, etc. Special category constitute Buryat historical chronicles as well as histories of Russia, Tibet and Mongol empire. Majority of manuscripts are Buddhist in their nature.

As have been planned, all the copies of the manuscripts have been uploaded on the specially created website eap.bsu.ru provided with detailed description of each of them. This information and the copies themselves are available for experts and all interested users. 25 manuscripts have been transferred to the library of the Buryat state university for permanent storage.

Transference of some manuscripts to archives

We were not successful in transferring of all the discovered manuscripts to the library of the Buryat state university. Of 334 manuscripts only 18 have been restored and placed for permanent storage of the library. Other manuscripts are in private or communal property of individuals or monasteries. Although in most cases the conditions of storage are unfavourable the owners didn't allow us to take away the manuscripts. In return they allowed us to make digital copies and make it open to everyone interested.

The 18 manuscripts from Okinskii raion were stored in a cave, and legally do not belong to anyone. They have been ruined and had to undergo the process of restoration in the National Library of Republic of Buryatia. Currently they are inventoried and placed for permanent storage at the Section of rare books of the Buryat state university. The Library has all required conditions for storage: temperature and humidity control and fire prevention system.

Initially we planned to send the manuscripts to the Centre for Manuscripts and Xylographs, however due to lack of restoration facilities at COMX this institution refused to accept the manuscripts. Then the Buryat State University agreed to issue means for restoration of the manuscripts in the laboratory of National Library of Republic of Buryatia under conditions that after restoration the manuscripts will be stored at the library of BSU. The digital copies of all the manuscripts digitized within the frameworks of the project are as well stored in the server of the Buryat state university library. The same is with the equipment

purchased for the project. Now it belongs to the newly established Laboratory of Cultural Heritage Digitization of the Buryat state university. The lab team continues to run projects of search and digitization of rare manuscripts in Republic of Buryatia and beyond.

The digital copies of the manuscripts are open for public use via website eap.bsu.ru. All copies without reservations are now available for researchers and experts

Laboratory

As was mentioned above, one of the major outcomes of the project is establishment of the Laboratory of Cultural Heritage Digitization that became one of the structural elements of the Buryat state university. The laboratory includes six members of which three are graduate students. They and two undergraduate student Bator Balzhanov and Alexander Tugolukov have been trained the methods of field and laboratory digitization. One of undergraduate students Alexander Tugolukov was involved in the project as a programmer and managed to develop an interactive map of the expeditions undertaken by the project members. His method laid foundation for his master dissertation. The paper of Bator Balzhanov and Alexander Tugolukov 'Digitisation, cataloguing and presentation of the Buryat written heritage: aspects of inter-disciplinary collaboration' was selected for participation in the conference of young researcher Lomonosov 2016 convened by Moscow State University in April 2016.

This year the staff of laboratory launched the new project of digitization of the rare books of Old believers sponsored by the Ministry of Education and Science of Russian Federation. The Buryat State University purchased a contactless scanner Elar Planscan for the laboratory and gave it a room in the university library

Publicity

The grant was issued in the politically entangled time in Russia. Anti-Western rhetoric and hunt for 'foreign agents' put the project under risk. The Buryat Branch of the Federal Service of Security (ФСБ) made inquiries about the grant and its aims. Luckily they didn't go beyond inquiries but this ambiguous interest to the project which geographically covered a few border districts of Russia put restrictions for broad dissemination of the project results on local level. We still feel rather reluctant of drawing too much attention to the project as it may damage other projects of the university.

But it doesn't mean that we haven't informed the society about the outcomes of the project and that we are not planning to do it in future. A detailed presentation of the project and EAP programme have been arranged for the BSU students and faculty in May 2016. The video of this presentation can be found here <https://www.youtube.com/watch?v=em9l9W0g3u0>

The project was presented at the gallery Orda (Ulan-Ude) at the opening ceremony of the exhibition "Strana Garudy" (The Land of Garuda) where the rare samples of religious art and written heritage was shown for local public.

We disseminated information of the project results internationally. The project presentation “Mongolian Books Hidden and Rediscovered: Results of Endangered Archives Project in Republic of Buryatia” was given at the international conference “Mongolian Buddhism in Practice” (Budapest, April 2017) for wide circle of Mongolists from various countries.

Digitization

Equipment specification

For the project realization the following equipment has been purchased:

1. Digital photocamera Canon EOS 5D Mark II Body 800
2. Macro lens Canon EF 50mm f/2.5 Compact Macro 160
3. Tripod Alta Pro 283 CT 220
4. Scanner Epson Perfection V37 (A4) 4800x9600 dpi 100
5. 13-inch 2,6 GHz MacBook Pro with Retina display 1000
6. 21,5-inch 2,7 GHz iMac 1000
7. AirPort Time Capsule - 3TB
9. LED panel Falcon Eyes LG 500B
10. Compact stand Manfrotto 1052BAC
11. Colour checker

Photography

Photography was undertaken with a Canon EOS 5D Mark II camera (21 megapixel sensor) in combination with 50mm lens. Canon EOS Utility camera control software was used for all photography. The camera was mounted on a Alta Pro 283 CT 220 stand with a column height of 75cm. The documents were placed on a black background. To make the process of page turning comfortable we used to mount the tripod with camera on a table.

Lighting

Lighting was provided by two LED panels Falcon Eyes LG 500B established on a couple of Manfrotto stands. The advantages of these lamps is that they are cold and energy-saving. The mobile battery we have purchased for the project proved to be ineffective and eventually died. So we were dependent on electricity in the monastic buildings or in private houses and had to pay for it.

The camera wasn't tethered to the computer and we had to transfer images through a card-reader.

Computer

The computer used for the project was an MacBook Pro laptop with the following specifications:

Processor – 2.0 GHz

RAM – 8gb

Operating system - MacOS Sierra

Image Formats

Photographs were taken in CR2 (RAW) format and exported via Lightroom as uncompressed TIFFs. Each RAW file was of the order of 16MB. The TIFFs were exported at 30Mb total file size, and at 300dpi resolution.

Storage

All files were back-up-ed to Time Capsule with 2 TB capacity.

Appendix 1 – Images



Figure 1 Digitization process



Figure 2. Manuscripts from Tamgata cave before restoration

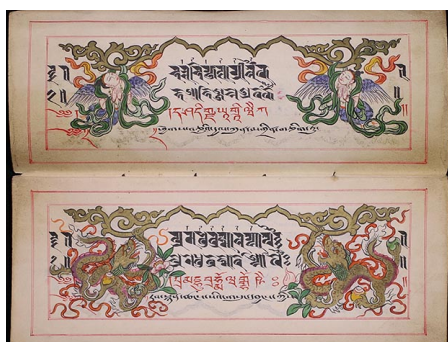


Figure 3. A unique astrological treatise with correspondences from Russian Orthodox Christian calendar found in monastic library of Murochi datsan



Figure 4. Murochi datsan in Kiakhtinskii raion.
The manuscripts are stored on the top floor of this building.



Figure 5. Receiving blessings from a lama



Figure 6. Searching for a cave with manuscripts in Eastern Sayan range.



Figure 7. Identifying a manuscript.

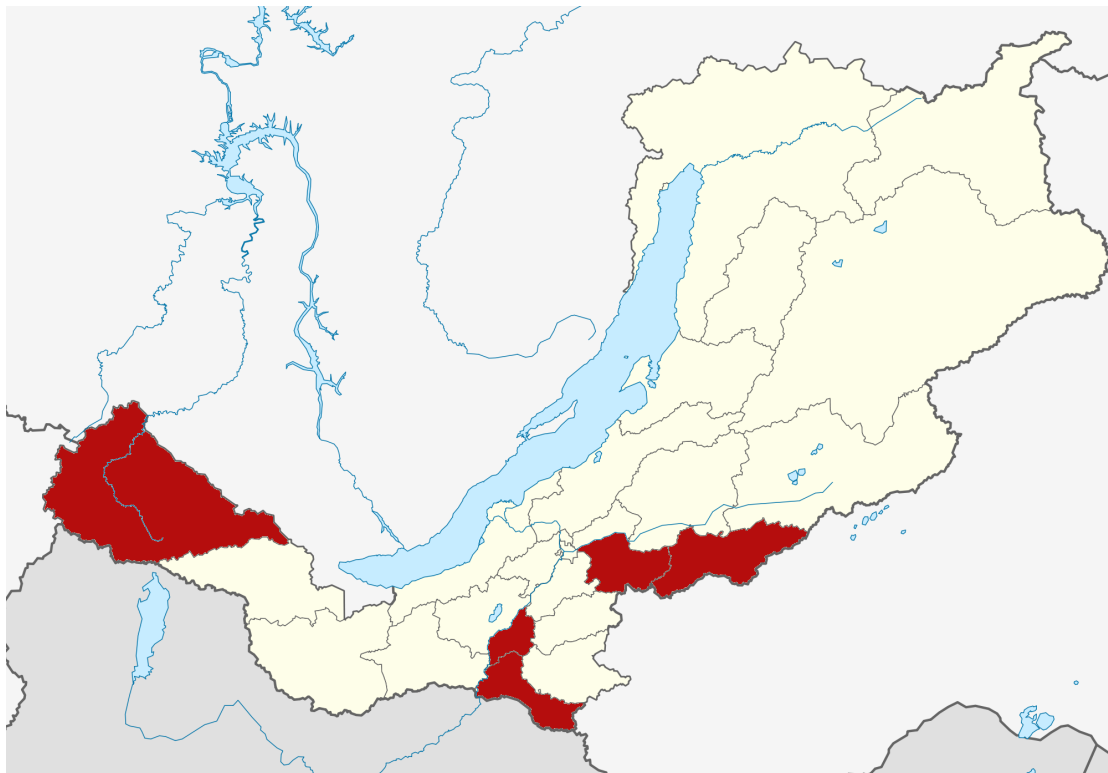
Appendix 2 – Maps



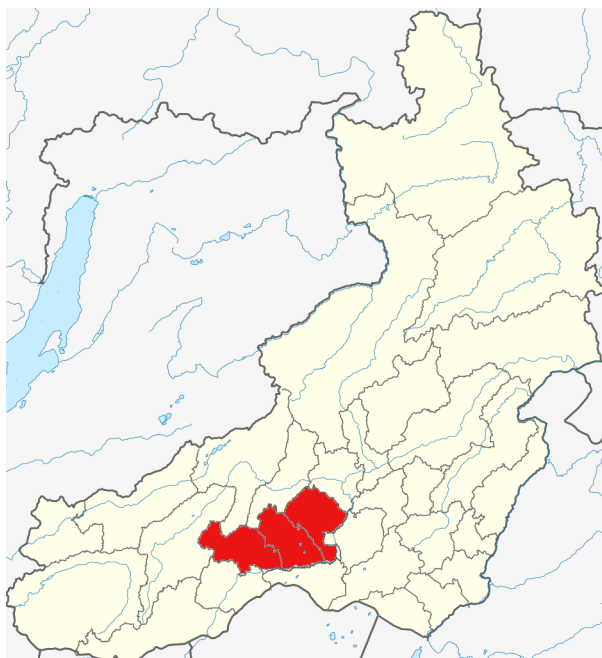
Map 1. Republic of Buryatia.



Map 2. Zabaikal'skii krai.



Map 3. Explored districts in Republic of Buryatia.



Map 4. Explored districts in Zabaikal'skii krai.

Apendix 3 – Inventory

Tamgatu cave in the vicinity of Orlik settlement, Okinskii raion of Republic of Buryatia, Russia

File name	Title	Pages	Scope and content	System of arrangement
EAP813_OR_0001	Incipit (1r): ačariy-a shantidiba-bar pang-dur ni yúl jalba	1r-1v	A hand-written abridged history of Buddhism in Tibet	Mongolian digital pagination. Ms is complete.
EAP813_OR_0002	Incipit (1r): ġam qun kiged snag muu qongba...	1r-1v	A hand-written abridged history of Buddhism in Tibet	Ms is incomplete. No pagination
EAP813_OR_0003	Incipit (6r): em-ún júg-ece em jala.. erketen-e...	6r-8r	A hand-written reference-book on Tibetan medical astrology	Mongolian digital pagination. Ms is incomplete. No ff. 1-7.
EAP813_OR_0004	'dod pa lha dang bcas pa'i lo rgyus mang: glo bur rgyal po can l'a rkyang dang khug:	1r	A hand-written text of guru-yoga	Russian paper 23x14, inner frame 20x10 cm, black ink, 22 lines of Mongolian and 4 lines of Tibetan text on page
EAP813_OR_0005	Incipit (1r): tóbed-ún eng terigún qaġan kemebesú...	1r-2v	A hand-written text of an abridged history of Buddhism in Tibet and Mongolia to the end of Yuan dynasty	Russian paper 17,5x22, text block 15x19 cm, black ink, 17 lines on page
EAP813_OR_0006	gZhi bdag ge [sic] bsnyen chen po lag bsangs mbyin [sic] ralbs byas nas, sangs mzhugs [sic] so	1r-2v	A hand-written text of prayer for fumigation rite addressed to local protecting deities	No pagination. Ms is complete. Arrangement made based on the contents
EAP813_OR_0007	Incipit (2r): búġú-de-dú mǒngke-úġei yirúnkeyin ejin	2r-4v... 7r-7v	A hand-written text of a collection of Mongolian	Ms is incomplete. Mongolian digital pagination

	qan...		Buddhist proverbs and aphorisms	
EAP813_OR_0008	sayid metú bui. debisker-ún úsúg-úd cúm ami úgei...	3r-7v	A hand-written text on Mongolian orthography	Ms is incomplete. Mongolian digital pagination
EAP813_OR_0009	Incipit (2r): bid p'u ra sogs lan gsum dang, aoM swa bh'a wa bi shud dhe...	2r-7v	A hand-written Buddhist Tantric rites and prayers	Ms is incomplete. Tibetan pagination
EAP813_OR_0010	Incipit: bsngo zhing 'phrin las bcol lo, ,de nas bskul pa pos sngar bzhin...	3 folia	A hand-written Buddhist text on guru-yoga	Ms is incomplete. No pagination. Arrangement made based on the contents
EAP813_OR_0011	Incipit (2r): ma cha bzhi byin rlabs mdzad par zhus, ,zhes bskul...	2 folia	A hand-written text of guru-yoga with instructions and prayers	Ms is incomplete. No pagination
EAP813_OR_0012	Incipit (3r): bdag gis mgron du gnyer, ,byang chub spyod mchog...	3r-5r	A hand-written text of a Buddhist benediction	Ms is incomplete. Tibetan pagination
EAP813_OR_0013	Incipit (л. 5r): arilḡad temúr ulayidqaju utaḡan-du gúrgil úgei...	5r-8v	A hand-written text on Buryat folk medicine text: instruction of treatment of various kinds of diseases	Ms is incomplete. Mongolian digital pagination
EAP813_OR_0014	byang sems dang, rig pa 'dzin pa'l phyir bcos bzhugs so	1r-10r	A Buryat blockprint text on ritual of restoration of bodhisattva vows	Ms is complete. Tibetan pagination.
EAP813_OR_0015	dge slong gi phyir bcos bzhugs so	1r-2v, 8r-11v	A Buryat blockprint text on ritual of restoration of bhikṣu vows	Ms is incomplete. Ff. 3r-7v are missing. Tibetan pagination.
EAP813_OR_0016	Incipit (л. 46r): ngan song du skye bar 'gyur pa gang dag	46r-48v, 63r-75v,	A Buryat blockprint unidentified Mahayana	Ms is incomplete. Ff. 1r-45v, 49r-62v, 76r-77v are missing.

	byas pa de dag...	78r	canonical work	Tibetan pagination in words and digits.
EAP813_OR_0017	Incipit (л. 3r): stobs rnam kyis, ,don rnam gang dag bsam pa...	3r-20r	A hand-written text of a Buddhist benediction	Ms is incomplete. Ff. 1r-2v are missing. Tibetan pagination.
EAP813_OR_0018	irege edúi caḡ esi újúgúlúgsen geyigúlúgci jula kemegdekú orusibai	1r-5v, 7r-15v	A hand-written text of a Buddhist religious prophecy	Ms is incomplete. F. 6 and final folia are missing. Mongolian pagination in digits.

Private archive of Tsyrempilov Gongozhap Dashinimaevich. Address: Russian Federation, Republic of Buryatia, Selenginskii raion, Posiolok Nur-Tukhum, ul. Tsentral'naia, d. 40

EAP813_SR_0001	irege edúi caḡ esi újúgúlúgsen geyigúlúgci jula kemegdekú orusibai	1r-5v, 7r-15v	A hand-written text of a Buddhist religious prophecy	Ms is incomplete. F. 6 and final folia are missing. Mongolian pagination in digits.
EAP813_SR_0002	nom-un bayasqulang-tu túsid-ún irúgel neretú sudur orusibai..	1r-4v	A Buryat blockprinted edition of a Buddhist prayer for taking birth in the Buddhist paradise Tuśita	Mongolian pagination. Xyl is complete.
EAP813_SR_0003	takil-ún sitúgen-i ergikú-yi śilúglen nomlaḡsan orusiba....	1r-8v	A Buryat blockprinted edition of an exposition of merits of circumambulations around stupas and other sacral objects	Mongolian pagination. Xyl is complete.

EAP813_SR_0004	mergen arg-a-yin nigúleskúi kemekú maḡtaḡal orusiba....	1r-4v	A Buryat blockprint of a Peking edition of an eulogy of Buddha Śakyamuni's compassion	Mongolian pagination. Xyl is complete.
EAP813_SR_0005	jaḡur-a-du-yin qabčāḡai-ača getúlgegči jalbaril ayul-ača tonilqaḡči baḡatur kemegdekú orusiba....	1r-4v	A Buryat blockprinted edition of a Buddhist prayer for easy passing through bardo (existence between death and next rebirth according to Buddhist doctrine)	Mongolian pagination. Xyl is complete.
EAP813_SR_0006	ma ni ungsigčid-tur sūsüg nemegülekü ubadis sugavadi-yin jam-un bičig kemegdekü orusiba.... ..	1r-13v	A Buryat blockprint of an exposition of merits of Avalokiteśvara mantra chanting	Mongolian pagination. Xyl is complete.
EAP813_SR_0007	qubutan-i nom-dur duridqaqu daḡulal orusibai....	1r-7v	A Buryat blockprinted edition of an exposition of merits of reading Dharma books	Mongolian pagination. Xyl is complete.
EAP813_SR_0008	ma ni kiged ma ni-yin kürdün-ü tusa erdem üjegülügsen sudur bui....	1r-5v	A Buryat blockprinted edition of an exposition of merits of chanting mantras and rotating mantra wheels. Published by Ana Buddhist monastery	Mongolian pagination. Xyl is complete.
EAP813_SR_0009	umar-a жүг-үн śambhala-yin oron-u jokiyal ba śambhala-yin qaḡan-ud nomlal orusibai	1r-22v	A Buryat blockprinted edition of a description and history of Shambhala pure land	Mongolian pagination. Xyl is complete.
EAP813_SR_0010	arad бүкүн-ү kilinče-yi tebčijü buyan-i бүтүгөжү ажу yabuqu mor-i üjegülügsen sudur orsiba..	1r-4v	A Buryat blockprinted edition of a Buddhist didactic sermon	Mongolian pagination. Xyl is complete.
EAP813_SR_0011	nidüber üjegčiyin üileyin qumq-	1r-3v	A Peking blockprinted edition	Mongolian pagination. Xyl is

	a бүтүгекү yosun kemekü orusiba..		of directions of a libation ritual of Avalokiteśvara	complete.
EAP813_SR_0012	qutuǵtu sayin maǵu üile-yin siltaǵan kiged ür-e-yi üjegülegsen kemegdekü sudur orusibai....	1r-27v	A Buryat blockprinted edition of a Buddhist didactic sermon	Mongolian pagination. Xyl is complete.
EAP813_SR_0013	möngke busu-yi bişilǵaqu yosun-u surtal şilüglegsen orusibai....	1r-20v	A Buryat blockprinted edition of a poetic didactic sermon on impermanence of existence	Mongolian pagination. Xyl is complete.
EAP813_SR_0014	qutuǵ-tu qongsim bodisadu-a-yin blam-a yôga-bar mani ungsiqu yosun bolun tusa erdem-lüge selte orusibai	1r-2v	A Buryat blockprinted edition of an exposition of merits of chanting the mantra of Avalokiteśvara	Mongolian pagination. Xyl is complete.
EAP813_SR_0015	sowagavadi-yin orun-u jokiyal-i ógúlegsen úge ariǵun orun-u erdem-i todurqay-a újegúlkú bilig-ún toli kemegdekü orusibai::	1r-23v	A description of the Buddhist pure land of Sukhavati	Mongolian pagination.

The Buddhist temple of Zurgan Debe village, Selenginskii raion, Republic of Buryatia, Russian Federation

EAP813_SR_0016	Incipit (1r): erkis-ún kúndútú ebegún qota ba quduqui...	1r-1v		Ms, Russian paper, black ink, 30 lines on page,
EAP813_SR_0017	Incipit (10r): stong pa nyid stong pa nyid dang, chen po stong pa nyid...	1r-19v		Ms, Black indigo paper 21x7, text block 16x5,5 cm, colored inks, 4 lines on page.
EAP813_SR_0018	tshe dpag tu med pa'i gzungs zhes bya ba bzhuḡs so, , , ,	1r-2v	A dharani of Buddha Amitabha	Ms, Black indigo paper 21x7, text block 18x5,5 cm, golden ink, 5 lines on page.

EAP813_SR_0019	pha ma'i drin gzo tshul dang gzhin por ma ni bskul ba'i mgur dbyangs bzhugs so, ,	1r-7v	A poetic laudation of parents	Xyl., Tibetan paper 19x7, text block 17,5x5,5 cm, black ink, 5 lines on page.
EAP813_SR_0020	mkha' 'gro brgyad yig bskor ba'i mo rtsis 'khor lo bzhugs, ,	1r-28v	Tibetan-Mongolian bilingual text. An instructions for divination with use of dice	Ms, Old Russian paper, 21x8, text block 18x7,5, black ink, 3 Tibetan lines, 15 Mongolian lines on page.
EAP813_SR_0021	Incipit (2r): ebúl-ún ekin dikabiri 31 qonuğ 9-dú ebúl...	1r-1v	An astroloical treatise based on European calendar	Ms, Russian paper, black ink, 2 lines on page,
EAP813_SR_0022	mnol bsangs bzhugs so, ,	1r-3v	Instruction for fumagation ritual against spiritual contaminations	Ms, Russian paper, black ink, 4 Tibetan and 21 Mongolian lines on page,
EAP813_SR_0023	gza' skar 'phrod sbyor sogs la nye bar mkho ba'i re'u mig 'tshol bar sla ba zhes bya ba bzhugs, ,	1r-21v	Tibetan astrological tables	Xyl, Russian paper, black ink, 22x7, text block 19x6 cm
EAP813_SR_0024	Incipit (1r): quluğun-a jil-ún 1888 on-a erdeni qubilğan...	1r-1v	Instructions for divinations based on observations of weather conditions	Ms, Russian paper, blue and black ink, 20 lines on page, 7,5x22 cm
EAP813_SR_0025	Incipit (2r): inú nijiged burqan-u orun. basa altan modun móngún...	2r-3v	A fragments from a description of Buddhist pure land	Ms, Russian paper, brown ink, 17 lines on page, 8,5x19 cm, 7,5x22 cm
EAP813_SR_0026	Incipit (1r): quluğun-a jil-ún 1888 on-a erdeni qubilğan...	1r-1v	Instructions for divinations based on observations of weather conditions	Ms, Russian paper, black ink, 25 lines on page, 5,5x17 cm
EAP813_SR_0027	btus nas bris so, ,	1r-1v	A fragment from a Tibetan- Mongolian reference-book or dictionary	Ms, Russian paper, black ink, 2 Tibetan and 7 Mongolian lines on page, 6x21,5 cm
EAP813_SR_0028	Incipit (1v): ka kha ga nga, ca	1r-1v	A fragment from a reference-	Ms, Russian paper, black ink,

	cha ja nya...		book of Tibetan alphabet	5 lines, 6x21 cm
EAP813_SR_0029	bcom ldan 'das sman bla'i mdo chog gi snying po bsdus pa yid bzhin gyi nor bu zhes bya ba bzhugs so, ,	1r-17v	An abridged treatise about Buddha Bhaiśajyaguru	Xyl, Russian paper, black ink, 5 lines, 6,2x21,5 cm
EAP813_SR_0030	phags pa gu ru padma 'byung gnas gter bka': rin po che gzungs bsdus bka' 'gyur dang bstan 'gyur btang ba le'u zhes bya ba gzungs bzhugso, ,	1r-2v	A dharani of Guru Padmasmbhava	Xyl, Russian paper, black and red ink, 6 lines on page, 21x6,5, text block 16,5x5 cm
EAP813_SR_0031	dpal rdo rje 'jigs byed kyis mdor bsdus dpar gcig bzhugso,, ,	1r-3v	An abridged tantric treatise with instructions for practice of Vajrabhairava	Ms, Russian paper, black ink, 34x7 cm
EAP813_SR_0032	po ryad yu ru zhes pa'i yul gyi hon kwor pu rin rgyal po bsangs gser skyems bzhugs so, ,	1r-3v	Instructions and texts for propitiation of Burin Khan, a mountain deity of the Buryats	Ms, Russian paper, 29,5x9, text block 27x8,5, black and red ink, 8 lines on page.
EAP813_SR_0033	phags pa tshe dang ye shes dpag tu med pa zhes bya ba theg pa chen po'i mdo bzhugs so, ,	1r-22v	A Tibetan translation of a Buddhist canonical treatise	Xyl, Russian paper, 14x6, black ink, 5 lines on page.
EAP813_SR_0034	Incipit (1r): dagshan luinag adsum lonzhod dui sum...	1r-1v	A collection of Tibetan Buddhist prayers transcribed in vertical Mongolian	Ms, Russian paper, black ink, 4 lines on page, 6x14 cm
EAP813_SR_0035	ha can rkan po'i bsangs dang gser skyems bzhugs so,	1r-4v	Instructions and texts for propitiation of a mountain deity of the Buryats	Ms, Russian paper, blue ink, 7 lines on page, 8x20 cm
EAP813_SR_0036	pu ring rgyal po'i gser skyems, ,	1r-2v	Instructions and texts for propitiation of Burin Khan, a	Ms, Russian paper, blue and red ink, 5 lines on page,

			mountain deity of the Buryats	5,5x21 cm
EAP813_SR_0037	dren nas btsams te ma zhugs so, ,	1r-3v	Text of Tibetan Buddhist benedictions	Ms, Russian paper, black ink, 4 lines on page, 5,5x21 cm

Murochinskii Datsan (Baldan Breibung), Murochi village, Kiakhtinskii raion, Republic of Buryatia, Russian Federation

EAP813_KR_0001	aliba iru üjekü sudur orusibai olan aliba śibuğun ba.. mal ba.. noqai ba.. terigüten-ü iru bui....	1r-14v	Manuscript instructions for performance of a life protection rite	Ms, Russian paper, black ink, 12 lines on page, 8x20,5
EAP813_KR_0001	aliba iru üjekü sudur orusibai olan aliba śibuğun ba.. mal ba.. noqai ba.. terigüten-ü iru bui....	1r-14v	A manuscript treatise on Tibetan astrology. The manuscript is lavishly designed and contains illustrations on ff. 1v, 2r, 2v, 3r, 18v, 31v. Ff. 19r-31r contains tables with calculations.	Ms, Russian ruled paper, blue and red ink, 18 lines on page, 6x21 cm
EAP813_KR_0002	Incipit: hor zla dang po bro ba'l khyi...	1r-13v+cover	A hand-written instruction on the practice of Black Manjuśri	Ms, Russian paper, blue and red ink, 5 lines on page, 6x22 cm
EAP813_KR_0003	Incipit: stag yos 'brug sbrul lta lug sbrel...	1r-36v	A manuscript text of a Buddhist benediction	Ms, Russian paper, blue ink, 3 lines on page, 8x22 cm
EAP813_KR_0004	sakiğulsun-u jaluruğsan orun-ud-un...	1r-1v	A manuscripts collection of Buddhist prayers	Ms, Russian paper, black and red ink, 8,5x21 cm
EAP813_KR_0005	damba darajay-a jay-a-giin-bar qoyar nüküs...	1r-1v	A popular exposition of Buddhist teaching in comparison with Christianity and materialism	Ms, Russian paper, black and red ink, 21 lines on page, 6,5x17,5 cm
EAP813_KR_0006	irege edüi çağ-tur saribudari	1r-1v	A treatise expaining	Ms, Russian paper, brown and

	lingqu-a-yin gerel neretü...		differences between Buddhism and Christianity	red ink, 26 lines on page, 8x21,5 cm
EAP813_KR_0007	eldeb jüil-ün ebedcin-dü tusalaqu dom-ud egün-dür bićigdebei....	1r-5v+cover		Ms, Russian paper, black ink, 6 lines on page, 6,5x20 cm
EAP813_KR_0008	kümün-i bey-e sinjikü sudur orusiba....	1r-5v		Ms, Russian paper, black ink, 5 lines on page, 22x7, text block 13,5x4,5 cm
EAP813_KR_0009	grogs pa	1r-3v	A benediction for fire-worship ritual	Ms, Russian paper, black and red ink, 5 lines on page, 7x21 cm
EAP813_KR_0010	rab tshes don grub lo'l ri thu bla ma rdo rje 'chang dgyes byed ngo mtshar mchod sprin zhes bya ba bzhugs so.. ..	1r-33v		Ms, Russian paper, black ink, 16 lines on page, 7x13 cm
EAP813_KR_0011	Incipit (f. 1v): bdag sogs nam mkha' mtha' dang mnyam pa'l sems can...	1r-8v	A sadhana of bodhisattva Vasudhara	Ms, Russian paper, black ink, 6 lines on page, 6x18 cm
EAP813_KR_0012	mchod pa'i smon lam bzhugs so..	1r-3v	A fragment from instructions of propitiation of spirits	Ms, Russian paper, black ink, 18 lines on page, 9x22 cm
EAP813_KR_0013	Incipit (f. 1v): dpon sogs sdus sde'l che khag pa...	1r-9v+cover	Fasting timetable according to Russian Christian calendar covering the period of 1906-1917	Ms, Russian paper, black ink, 16 lines on page, 7x22 cm
EAP813_KR_0014	Incipit (f. 1r): burqan ba boğ qoyar-un ilağal-l medel...	1r-4v	Astrological reference-book of kids' well-being	Ms, Russian paper, black and red ink, 12 lines on page, 9x22,5 cm
EAP813_KR_0015	Incipit (f. 1r): burqan ba boğ qoyar-un ilağal-l medel...	1r-1v	A reference-book of Russian Christian festivals	Ms, Russian paper, black ink and purple pencil, 18 lines on

				page, 8x21,5 cm
EAP813_KR_0016	tobčilan jokiyağsan sišin jiruqai orusiba:	1r-18v	Instructions and texts for propitiation of Burin Khan, a mountain deity of the Buryats	Ms, Russian paper, black and red ink, 16 lines on page, 9x22 cm
EAP813_KR_0017	Incipit (1v): orus-un 1349 1 on-u ejin nige dúger dalai lam-a...	1r-8v	A collection of prayers to Sitatapatra	Ms, Russian paper, black ink, 20 lines on page, 7,5x22,5 cm
EAP813_KR_0018	ğal-un irúgel orusibai::	1r-13v	An untitled collection of Buddhist prayers	Ms, Russian paper, black and red ink, 21 lines on page, 7,5x22 cm
EAP813_KR_0019	Incipit (1r): hor zla gnyis pa nya'i khi...	1r-24v		Ms, Russian ruled paper, blue and red ink, 18 lines on page, 6x21 cm
EAP813_KR_0020	nor rgyun ma'i sgrubs thabs bzhugs so, ,	1r-3v	A sadhana of bodhisattva Vasudhara	Ms, Russian paper, blue and red ink, 5 lines on page, 6x22 cm
EAP813_KR_0021	Incipit (1r): sde brgyad 'dod gsol khang...	1r-1v	A fragment from instructions of propitiation of spirits	Ms, Russian paper, blue ink, 3 lines on page, 8x22 cm
EAP813_KR_0022	Incipit (1r): keristoos burqan-u tórúgsen-eće 1906 on...	1r-1v	Fasting timetable according to Russian Christian calendar covering the period of 1906-1917	Ms, Russian paper, black and red ink, 8,5x21 cm
EAP813_KR_0023	Incipit (1r): basa nigen júil. aliba nilq-a keguuged ni óljei-tú eke...	1r-1v	Astrological reference-book of kids' well-being	Ms, Russian paper, black and red ink, 21 lines on page, 6,5x17,5 cm
EAP813_KR_0024	orus-un om-iyar jil sarayin edúr kiged. ǵağ-un kemjiye-u bağacığamcı-yi tuqayılağsan sudur nuğud oruśibai::	1r-5v	A reference-book of Russian Christian festivals	Ms, Russian paper, brown and red ink, 26 lines on page, 8x21,5 cm
EAP813_KR_0025	pu ring rgyal po bsangs gser	1r-5v	Instructions and texts for	Ms, Russian paper, black ink,

	skyams bzhugs so		propitiation of Burin Khan, a mountain deity of the Buryats	6 lines on page, 6,5x20 cm
EAP813_KR_0026	gdugs dkar gyi bsdus pa bzhugs	1r-7v	A collection of prayers to Sitatapatra	Ms, Russian paper, black ink, 5 lines on page, 22x7, text block 13,5x4,5 cm
EAP813_KR_0027	Incipit (1v): yon tan kun gyi gzhir gyur drin can rje...	1r-7v	An untitled collection of Buddhist prayers	Ms, Russian paper, black and red ink, 5 lines on page, 7x21 cm
EAP813_KR_0028	Incipit (1r): nige arba jaġun mingġan túmen. búm say-a...	1r-1v	A list of Mongolian terms for astronomical figures	Ms, Russian paper, black ink, 16 lines on page, 7x13 cm
EAP813_KR_0029	Incipit (1r): na shi dur gsum khang pa phyed las thabs ni...	1r-9v	Instructions for propitiation rituals to overcome diseases, early death and evil spirits	Ms, Russian paper, black ink, 6 lines on page, 6x18 cm
EAP813_KR_0030	śambala-yin irúgel oruśibai:	1r-3v	A benediction for taking birth in Shambhala	Ms, Russian paper, black ink, 18 lines on page, 9x22 cm
EAP813_KR_0031	Incipit (1r): owaM bajir saduu samay-a manu balay-a...	1r-1v		Ms, Russian paper, black ink, 16 lines on page, 7x22 cm
EAP813_KR_0032	Incipit (1r): a e i o u ó ú...	1r-3v	A reference-book on Mongol vertical script	Ms, Russian paper, black and red ink, 12 lines on page, 9x22,5 cm
EAP813_KR_0033	Incipit (1r): a e i o u ó ú...	1r-1v	A reference-book on Mongol vertical script	Ms, Russian paper, black ink and purple pencil, 18 lines on page, 8x21,5 cm
EAP813_KR_0034	Incipit (1r): 11 debisker-ún dúri inú...	1r-1v	A reference-book on Mongol vertical script	Ms, Russian paper, black and red ink, 16 lines on page, 9x22 cm
EAP813_KR_0035	Incipit (1r): debisker úgei aq-a eke dur...	1r-1v	A reference-book on Mongol vertical script	Ms, Russian paper, black ink, 20 lines on page, 7,5x22,5 cm
EAP813_KR_0036	Incipit (1r): u ya ma la a bi qa	1r-1v	A fragment from a reference-	Ms, Russian paper, black and

	ra...		book on Mongol vertical script	red ink, 21 lines on page, 7,5x22 cm
EAP813_KR_0037	sira ɕaɣan qangnaɣur-un sudur orusibai	1r-5v	Instructions for metal alloys?	Ms, Russian paper, black ink, 20 lines on page, 8x22,5 cm
EAP813_KR_0038	qutuɣ-tu nidún teyin bóged arilɕaɣɕi neretú uqaɣan-u tarni:	1r-3v	A collection of Buddhist tantric dharanis	Ms, Russian paper, blue ink, 20 lines on page, 7,5x20,5 cm
EAP813_KR_0039	Incipit (1r): noqai luu qonin úker quluɕuna jiltúyin...	1r-7v	Fragments from astrological treatise	Ms, Russian paper, black ink, 20 lines on page, 7,5x22,5 cm
EAP813_KR_0040	mergen újekú dalun-u sudur aliy nige gúrúm nom-i tógelúsún sudur ene bui	1r-1v	A fragment from divinatory treatise with instructions of dealing with various problems	Ms, Russian paper, black ink, 30 lines on page, 7,5x26 cm
EAP813_KR_0041	mergen újekú dalun-u sudur aliy nige gúrúm nom-i tógelúsún sudur ene bui	1r-7v	Fragments from divinatory treatise with instructions of dealing with various problems	Ms, Russian paper, black ink, 30 lines on page, 7,5x20 cm
EAP813_KR_0042	nemekú dom-un júil kemegdebe	1r-3v	A reference-book of instructions for treatment of various injuries and sicknesses	Ms, Russian paper, black ink, 20 lines on page, 9x22 cm
EAP813_KR_0043	kemegsen egúni ɕoɕ-luɕ-a jokilduquyin jalbiril inú tegúsbei:	1r-7v	A collection of Buddhist prayers	Ms, Russian paper, black ink, 14 lines on page, 8x22 cm
EAP813_KR_0044	tegús ɕoɕ-tu ijaɣur-un blam-a-nar-un jalbiril orusibai:	1r-11v	A prayer to root guru	Ms, Russian paper, black ink, 14 lines on page, 10x16 cm
EAP813_KR_0045	Incipit (1r): zee olan iuu beshekhebdee mene ierene...	1r-1v	A private letter dated 25 March 1958 containing Tibetan mantras written down in Cyrillic	Ms, Russian paper, grey pencil, 8 lines on page, 6x20 cm
EAP813_KR_0046	pee lha mo gsir skyems	1r-3v	Instructions for life-protecting	Ms, Russian paper, black ink,

	bzhugs, ,		ritual of Śrī Devī	6 lines on page, 7,5x21,5 cm
EAP813_KR_0047	ma ni-yin mangdal kemen orusiba	1r-14v	A fragment from laudation to bodhisattva Avalokiteśvara and his six-syllable mantra	Ms, Russian paper, black ink, 15 lines on page, 8x20 cm
EAP813_KR_0048	Incipit (1r): zegdengombyllaa ċagsaluu zegden lama seredbaa...	1r-5v	A Tibetan Buddhist prayed transcribed in Latin Buryat script	Ms, Russian paper, grey pencil, 18 lines on page, 23x17 cm
EAP813_KR_0049	jayaġan-a-u sayin maġu iru-a olan medegċi oruśibai	1r-43v	A reference-book interpreting various signs and symbols	Ms, damaged, Russian paper, black ink, 30 lines on page, 7x31 cm

Atsagatskii Datsan (Gandan Darzhaling), village Atsagat, Zaigraevskii raion, Republic of Buryatia, Russian Federation

EAP813_ZR_0001	(1v): 1853 on-aċa dalai irigijú baġtuġsan domuġ sonirqal-un biċig túdúi kemekú orsibai 1936 on kúrtúle	1r-14v+cover	A history of the Buryat Buddhist monastery Chulutai	Ms, Russian copy-book, blue ink, 20 lines on page, 14x19 cm
EAP813_ZR_0002	(1v): 1853 on-aċa dalai irigijú baġtuġsan domuġ sonirqal-un biċig túdúi kemekú orsibai 1936 on kúrtele aġwang dorji-yin yabudal-un domuġ::	1r-18v+cover	An autobiography and travel-notes of Buryat Lama Agvan Dorjiyev (1853-1938)	Ms, Russian copy-book, blue ink, 20 lines on page, 16x20 cm
EAP813_ZR_0003	mongġul-un úsúġ terigúten oruśiba::	1r-12v+cover	An autobiography and travel-notes of Buryat Lama Agvan Dorjiyev (1853-1938)	Ms, Russian paper, sheets sewn together, 17 lines on page, 10,5x28 cm
EAP813_ZR_0004	irege edúi-yi eśi újegúlegsén toduruġuluġċi jula kemegdekú orusiba::	1r-17v+cover	A reference-book on Mongol vertical script	Ms, Russian paper, sheets sewn together, black ink, 20 lines on page, 12x21 cm
EAP813_ZR_0005	owaM sayin amuġulang	1r-15v	Text of a Buddhist prophecy	Ms, Russian paper, black ink,

	boltuǵai. sayin ǵaǵ-un mingǵan burqad-un...			14 lines on page, 7,5x20 cm
EAP813_ZR_0006	aǵujim nayiman gegen kemegdekú sudur orsiba	1r-1v	A fragment from a Buddhist prayer	Ms, Russian paper, blue ink, 17 lines on page, 7,5x20,5 cm
EAP813_ZR_0007	zhigden gombyn murgel.	1r-16v	A Mongolian translation of a Buddhist canonical text	Ms, Russian ruled paper, blue ink, 20 lines on page, 16,6x21 cm
EAP813_ZR_0008	burqan bodi sadu-a-nar-un ma-a ni orsibai::	1r-3v	A Tibetan prayer to bodhisattva Avalokiteśvara transcribed in Latin Buryat script	Ms, Russian paper, black ink, 27 lines on page, 8x22 cm
EAP813_ZR_0009	arban nigen debisker-ún ilǵal-un tobci orusiba::	1r-7v	A fragment from laudation to bodhisattva Avalokiteśvara and his six-syllable mantra	Ms, Russian paper, black ink, 15 lines on page, 8x22 cm
EAP813_ZR_0010	naiman geśigú-tú baǵaǵ-un sanwar sakiqú daǵan aǵi tusa-yi ayilduǵsan olan bodi quriyan ǵarǵaǵsan nom bolai::	1r-8v	A reference-book on Mongol vertical script	Ms, Russian paper, black ink, 25 lines on page, 10x35,5 cm
EAP813_ZR_0011	dalai-yi ergijú bitugsen soniqal-un biǵig tedúi kemekú orusibai:	1r-6v	A treatise on Buddhist fasting	Ms, Russian paper, black ink, 30 lines on page, 10x34 cm
EAP813_ZR_0012	ene biǵikú anu yeke sayin busu bayina bui...	1r-18v	An autobiography and travel-notes of Buryat Lama Agvan Dorjiyev (1853-1938)	Ms, Russian paper, blue ink, 10 lines on page, 6,5x14 cm
EAP813_ZR_0013	boǵda-yin domuǵ kemekú sudur oruśibai::	1r-1v	A fragment from an unattributed text	Ms, Russian old paper, black and brown ink, 17 lines on page, 7,5x20,5 cm
EAP813_ZR_0014	aginisda maǵtaǵal-un sudur kemegdekú orusiba	1r-13v	A narrative of previous rebirths of Jebtsun Damba Qutuqtus	Ms, Russian paper, black and pink ink, 15 lines on page, 8x22 cm

EAP813_ZR_0015	aginisda maḡtaḡal-un sudur kemegdekú orusiba	1r-3v	A laudation of the Buddhist pure land of Akaniśtha	Ms, Russian paper, black and pink ink, 15 lines on page, 8x22 cm
EAP813_ZR_0016	ečiḡe eke-yin maḡtaḡal neretú sudur kemegdekú oruśiba::	1r-3v	A laudation to parents	Ms, Russian paper, black and pink ink, 17 lines on page, 9x22 cm
EAP813_ZR_0017	qutuḡ-tu ḡurban erdem-dúr yabuḡuluḡči sudur orusiba:	1r-3v	A Buddhist religious benediction	Ms, Russian paper, black ink, 32 lines on page, 9x45,5 cm
EAP813_ZR_0018	irege edúi-yi eśi újegúlegsén toduruḡuluḡči jula kemegdekú orsiba:	1r-12v	Text of a Buddhist prophecy	Ms, Russian paper, black ink, 30 lines on page, 9x45 cm
EAP813_ZR_0019	baga gyur dotur-a orusiḡsan qutuḡtu aḡujim naiman gegen kemegdekú sudur oruśiba	1r-16v	Mongolian translation of a Buddhist canonical text	Ms, Russian paper, black ink and brown pencil, 18 lines on page, 8x20,5 cm
EAP813_ZR_0020	ečiḡe eke-yin maḡtaḡal neretú sudur kemegdekú oruśiba::	1r-3v	A laudation to parents	Ms, Russian paper, black and red ink, 15 lines on page, 9x22 cm
EAP813_ZR_0021	belge bilig-ún dagini ransula teriḡútú-yin sudur bolai::	1r-8v	Instructions for propitiation of dakini	Ms, Russian paper, black ink, 10 lines on page, 9x18 cm
EAP813_ZR_0022	mongḡol kelen újúḡ manui::	1r-2v	A reference-book on Mongol vertical script	Ms, Russian paper, black ink, 15 lines on page, 10,5x17,5 cm
EAP813_ZR_0023	qutuḡ-tu qar-a kilen aman qariḡuluḡči neretú sudur::	1r-6v	Innstructions for aversion of slander and evil spells	Ms, Russian paper, black ink, 19 lines on page, 8x22 cm
EAP813_ZR_0024	čoḡtu jandan ḡučin tabun burqad-un emún-e gem onal namančilaqu yosun oruśiba::	1r-5v	A text for Buddhist ritual of confession	Ms, Russian paper, black and pink ink, 35 lines on page, 8x44 cm
EAP813_ZR_0025	doluḡan úlemji burqan-u óljei-tú qutuḡ-tu: silúḡ: oraćibai	1r-2v	A laudation of the Buddhist pure land of Akaniśtha	Ms, Russian ruled paper, black ink, 34 lines on page,

				44x8 cm
EAP813_ZR_0026	súsúg tegúlder gerten-dúr ubadisaḡsan tngri-un yeke kenggerge-yin egesig daḡun kemegdekú oruśiba::	1r-6v	A laudation to parents	Ms, Russian paper, black and pink ink, 33 lines on page, 44x8,5 cm
EAP813_ZR_0027	sgrol dkar yid bzhin 'khor lo'i bstod pa bzhugso,	1r-2v	A Buddhist religious benediction	Ms, Russian paper, black ink, 33 lines on page, 42x8 cm
EAP813_ZR_0028	abural itegel padamba blam-a- yin gegen-ú ayiladuḡsan surḡal jarliḡ oruśiba::	1r-3v	Text of a Buddhist prophecy	Ms, Russian paper, black ink, 34 lines on page, 8x45 cm
EAP813_ZR_0029	getúlgegcí čaḡan dar-a eke-yin maḡtaḡal orusi bai::	1r-2v	Mongolian translation of a Buddhist canonical text	Ms, Russian paper, purple ink, 16 lines on page, 8x22 cm
EAP813_ZR_0030	dar-a eke-yin ubsang:	1r-2v	A laudation to parents	Ms, Russian paper, black ink, 20 lines on page, 8x22 cm
EAP813_ZR_0031	burqan-dur múrgúkú jalbaril-un nom orusi bai::	1r-7v	Instructions for propitiation of dakini	Ms, Russian paper, black and purple ink, 12 lines on page, 8x22 cm
EAP813_ZR_0032	arban nigen arban nigen arban debisker-ún ilḡal-un tobči buyu:	1r-2v	A reference-book on Mongol vertical script	Ms, Russian paper, black ink, 17 lines on page, 8x22 cm
EAP813_ZR_0033	jógelen qabtaḡai kerem-ún qajiḡu-dur...	1r-2v	Instructions for aversion of slander and evil spells	Ms, Russian paper, black ink, 20 lines on page, 8x22 cm
EAP813_ZR_0034	quriyangḡui jirḡuḡan qubi-yin yowaga orusi ba:: : ::	1r-3v	A text for Buddhist ritual of confession	Ms, Russian paper, grey pencil, 20 lines on page, 6,5x22 cm
EAP813_ZR_0035	jigs la kun skyongs bsam don myur 'grub shog	1r-2v	A Buddhist religious poem	Ms, Russian paper, blue ink, 2 Tobetan and 20 Mongolian lines on page, 8x22,5 cm
EAP813_ZR_0036	namu baḡawdi baramja bramida...	1r-1v	A Buddhist exposition of merits for laymen	Ms, Russian paper, black ink, 13 lines on page, 13x20 cm

EAP813_ZR_0037	itegel abida	1r-1v	A laudation to Cintamanicakra Tara	Xyl, Russian paper, black ink, 20 lines on page, 7,5x22 cm
EAP813_ZR_0038	suwagawadi-dur: tórúkúi-yin irúgel orusiba::	1r-1v	Buddhist moral precepts ascribed to Tibetan yogin Padampa Sangye (d. 1117)	Xyl, Russian paper, black ink, 18 lines on page, 7,5x22 cm
EAP813_ZR_0039	manjusiri-yin maḡtaḡal orusiba:	1r-3v	A laudation to White Tara	Ms, Russian paper, grey pencil, 17 lines on page, 8x22 cm
EAP813_ZR_0040	(1v): burqan-u nom todurqai búged gún naiman gegen kemegdekú orun nigen keseg bolai:	1r-12v	A fumigation ritual for propitiation of Tara	Ms, Russian paper, black ink, 18 lines on page, 8x20 cm
EAP813_ZR_0041	súsúg tegúlder gerten-dúr ubadislaḡsan tngri-un yeke kenggerge-yin egesig daḡun kemegdekú oruśiba::	1r-4v	A collection of Buddhist prayers	Ms, Russian paper, black and pink ink, 20 lines on page, 8x21 cm
EAP813_ZR_0042	rgya gar skad du, a'a rya bha dra ts'a rya pra ni dh'a na r'a dz'a,			Ms, Russian paper, black ink, 10 lines on page, 8x20 cm
EAP813_ZR_0043	bodi mór-ún jerge-eće abqu oḡuraqu-yin ilḡal-i tegúji bićigsen todurqai toli kemegdekú oruśiba:	1r-24v	Didactic exerpts from religious-practical treatise 'Lamrim Chenmo' by rJe Tsongkhapa Losang Drakpa (1357-1419)	Typ, Russian paper, black ink, 37 lines on page, 9x43 cm
EAP813_ZR_0044	yum ćung kemekú sudur orsiba:	1r-8v		Ms, Russian paper, black ink, 27 lines on page, 9x44 cm
EAP813_ZR_0045	abural degedú abidu-yin orun suwagawadi-yin orun-u bayidal-i úćúken nigen dusul-	1r-9v	A short decription of the Buddhist pure land of Buddha Amitabha Sukhavati	Ms, Russian paper, black ink, 30 lines on page, 10x35 cm

	un túdúi nomlajuqui::			
--	-----------------------	--	--	--

Village Orodoi Adag, ul. Tsentral'naya, Kizhinginskii raion, Republic of Buryatia, Russian Federation

EAP813_KZR_001	(1v): bilig-ún cínadu kijaǵar-a kúrúgsen oǵtaluǵcí wćir bodi mór-i toǵulaqui neretú sudur	1r-5v	A Mongolian translation of Buddhist canonical Vajracchedika Prajnaparamita	Ms, Tibetan black indigo paper, silver and cinnabar ink, 25 lines on page, 10x34 cm
EAP813_KZR_002	(2r): qutuǵ-tu wćir-iyar oǵtuluǵcí bilig-ún cínadu kijaǵar-a kúrúgsen neretú yeke kólgén sudur::	1r-37v	A Mongolian translation of Buddhist canonical Vajracchedika Prajnaparamita	Ms, Tibetan black indigo paper, silver ink, 25 lines on page, 10x34 cm
EAP813_KZR_003	amuǵulang-tu suwagawadai-dur tórúǵúlúǵcí irúger:	1r-3v	A benediction for taking birth in Sukhavati	Ms, Russian old paper, black ink, 28 lines on page, 9,5x35 cm
EAP813_KZR_004	Incipit (1v): dotur-a maǵui bógelcǵgsen-i saba metú...	1r-1v	A Mongolian translation of a Buddhist canonical treatise	Ms, Russian paper, black ink, 26 lines on page, 6,5x21,5 cm
EAP813_KZR_005	qutuǵ-tu cǵǵlasi úgei nasun kiged belge bilig-tú kemegdekú yeke kólgén sudur oruśiba:	1r-18v	A Mongolian translation of a Buddhist canonical treatise	Xyl, Russian paper, black ink, 25 lines on page, 9x35,5 cm
EAP813_KZR_006	phags pa gtsug tor dkar mo gdugs bzhugs so, ,	1r-38v	Instructions for life-protecting ritual of Uśniśavijaya	Xyl, Russian paper, 17,5x7, text block 13,5x5 cm, black ink, 36 lines on page, 17,5x7, text block 13,5x5 cm
EAP813_KZR_007	qutuǵ-tu manjuśriy-yin gegen-ú maǵtaǵal belge bilig-ún sayin erdem kemegdekú oruśiba::	1r-17v	A laudation to bodhisattva Manjuśri	Ms, Russian paper, black ink and red pencil, 18 lines on page, 8x22 cm
EAP813_KZR_008	zhigden gombo	1r-2v	A Buddhist prayer to Avalokiteśvara transcribed in Buryat Cyrillic scripts	Ms, Russian paper, blue ink, 20 lines on page, 16,5x20 cm

EAP813_KZR_009	arnaġui jaibar badai yin dangdui ġalma-a...	1r-7v	A Buddhist prayer transcribed in Buryat Cyrillic scripts	Ms, Russian paper, blue ink, 20 lines on page, 7x21,5 cm
EAP813_KZR_010	oM sayin amuġulang boltuġai. ay-a yeke-yin orun anu aća aldarday-a...	1r-1v	A Buryat Buddhist benediction	Ms, Russian paper, grey pencil, 20 lines on page, 18x22,5 cm
EAP813_KZR_011	arban ġurbaduġar jaġun-u úy-e-dú qaućin mongġul úsúġ...	1r-1v	A short reference-book on Mongol vertical script	Ms, Russian paper, grey pencil, 20 lines on page, 20,5x17 cm
EAP813_KZR_012	daġun egesig-tú eke-yin maġtaġal:	1r-2v	A laudation to mother	Ms, Russian paper, black and pink ink, 20 lines on page, 22x7, text block 17,5x6
EAP813_KZR_013	ġurban jasal ungsilġ-a-yin quriyangġui kemegdekú orisibai:	1r-2v	A Buddhist prayer to Sitatapatra, Green Tara and Šri Devi	Ms, Russian paper, black ink, 20 lines on page, 18x7,5 cm, text block 14x5,5
EAP813_KZR_014	oM sayin amuġulang boltuġai: oM ma-a ni bad mi huuM: naimadaġar boġda...	1r-1v	A religious prophecy ascribed to Jebtsun Damba Qutuqtu	Ms, Russian paper, black ink, 50 lines on page, 8,5x43,5 cm
EAP813_KZR_015	šašin-i geyigúlegći ġungbúm yeke jiyaġ qubilġan blam-a erdeni-yin gegegen-ú altan ólimei-yin dergede:	1r-2v	A laudation of a Tibetan lama Jayag-sen Gegen	Ms, Russian paper, purple ink, 17 lines on page, 18x22,5 cm
EAP813_KZR_016	yaġućaris-un erketú blam-a dharm-a ranja-yin gegen-ten-i maġtaġal durdaġsan-u tedúi-ber jobalang-i arilġaġći kemegdekú orusibai.	1r-6v	A laudation of a Buryat lama Lubsan Samdan Tsydenov	Ms, Russian paper, black ink, 22 lines on page, 24x9, text block 22,5x8 cm
EAP813_KZR_017	Incipit (1v): ġurban erdeni-dúr itegemúi kijaġar nigen kúmún...	1r-6v	A collection of Buddhist religious aphorisms	Ms, Russian paper, black ink, 25 lines on page, 9x22 cm

EAP813_KZR_018	Incipit (1v): quluḡana edúr maḡu jegúdule basu sayin kúmún...	1r-5v	A Mongolian book of dream interpretations	Ms, Russian old paper, black ink, 20 lines on page, 22x8,5, text block 19x7 cm
EAP813_KZR_019	arban tabun burqan	1r-7v+cover	A collection of prayers to various Buddhist deities, celestial bodhisattvas and buddhas	Ms, Russian ruled paper, blue ink, 22 lines on page, 13x9 cm
EAP813_KZR_020	sudur-nuḡud-i ungśiqu ba bićikúi-yin urida egúni sayitur ógúleged. busu aliba yaḡum-a-du bey-e kelen sedkil-iyen alaḡsan úgei oruśiju bićikú amui. kemen nomlabai::	1r-2v	A short recommendation to those who reads or writes Buddhist spiritual books	Ms, Russian paper, black and pink ink, 20 lines on page, 22x9, text block 18,5x7,5 cm
EAP813_KZR_021	endegúrel neretú qaḡan-u tuuji-eće.	1r-1v	A Mongolian translation of an Indo-Buddhist religious tale	Ms, Russian paper, black ink, 40 lines on page, 44,5x24,5 cm
EAP813_KZR_022	ay-a ḡayiqamsiḡ-tu orćilang-un dalai kúrdún-ú...	1r-4v	Fragments from a history of Kizhinga datsan of Buryatia	Ms, Russian paper, black ink, 20 lines on page, 18x23 cm
EAP813_KZR_023	únegen-ú ubsang orusiba::	1r-9v	A text of fumigation ritual of offering of the fox with the origin myth,	Ms, Russian old paper, black ink, 20 lines on page, 21x8, text block 18x6,5 cm
EAP813_KZR_024	jiḡulćin oduḡsan kúmún-i újekú sudur orusiba:	1r-1v	A divinatory treatise to select auspicious days to set out for journey	Ms, Russian paper, black ink, 20 lines on page, 17,5x7, text block 13,5x4,5 cm
EAP813_KZR_025	noḡuḡan dhara eke-yin tuḡuji orusibai::	1r-7v	A legendary lifestory of Buddhist goddess Green Tara	Ms, Russian paper, black ink, 23 lines on page, 21,5x7,5 cm
EAP813_KZR_026	boḡda milarisba-yin mgur 'bum-eće...	1r-1v	Fragments from the Collection of religious songs by Jetsun Milarepa (1052-1135)	Ms, Russian paper, black and blue ink, 20 lines on page, 22,5x9 cm

EAP813_KZR_027	dara nata-yin gegen-ú jarliḡ orusibai:	1r-16v	A religious prophecy ascribed to Tibetan Buddhist master Taranatha Kunga Nyingbo (1575-1634)	Ms, Russian paper, black ink, 27 lines on page, 22x8, text block 18x7 cm
EAP813_KZR_028	oM sayin amuḡulang boltuḡai:: abural-un orun boluḡsan boḡda jibćun...	1r-1v	A Buddhist religious prophecy ascribed to Jebtsun Damba Qutuḡtu	Ms, damaged, Russian paper, black ink, 20 lines on page, 19x34 cm
EAP813_KZR_029	gdugs dkar po can bzlog pa bzhugs, ,	1r-5v	Instructions for life-protecting ritual of Sitatapatra	Xyl, Russian paper, black ink, 5 lines on page, 18x7, text block 13,5x5 cm
EAP813_KZR_030	mnol bsang dang, ,bris bsang gnyis bzhugs so, ,	1r-4v	Instructions for fumigation ritual for aversion of various contaminations	Xyl, Russian paper, 22x7, text block 17,5x5,5 cm, black ink, 5 lines on page, 22x7, text block 17x5 cm
EAP813_KZR_031	phags pa gtsug gtor dkar mo'i gdugs bzhugs so, ,	1r-32v	Instructions for life-protecting ritual of Uśniśavijaya	Xyl, Russian paper, 21x7, text block 17,5x5,5 cm, black ink, 5 lines on page
EAP813_KZR_032	gdugs dkar po can bzlog pa bzhugs, ,	1r-5v	Instructions for life-protecting ritual of Uśniśavijaya	Xyl, Russian paper, 18x7,2, text block 13,5x5, black ink, 5 lines on page.
EAP813_KZR_033	phags pa bde bzhin gshegs pa'i gtsug tor nas byung ba'i gdugs dkar po can gzhan gyis mi thub pa'i phyir zlog pa chen mo mchog tu grub pa zhes bya ba'i gzungs,	1r-37v	Dharani of Sitatapatra for aversion of contaminations	Ms, Russian old paper, black ink, 5 lines on page, 7,5x16 cm
EAP813_KZR_034	Incipit (1v): bhyo: gzhan gyi mi thub drag shul che, ,lha yi...	1r-6v	Instructions for rituals of aversion of contaminations	Ms, old Russian paper, 16x8, text block 11,5x6,5 cm, black and red ink, 5 lines on page.

EAP813_KZR_035	bla ma mchod pa'i tshogs mchod bzhugs so, ,	1r-8v	Text for guru yoga	Ms, Russian paper, black ink, 5 lines on page, 7x22 cm
EAP813_KZR_036	hu'M bla ma mchog dang dkyil 'khor lha tshogs dang...	1r-1v	A Buddhist religious prophecy ascribed to Jebtsun Damba Qutuqtu	Ms, Russian paper, blue ink, 5 lines on page, 22x7, text block 15,5x5,5 cm
EAP813_KZR_037	kilinće namančilaqu altan kirgağur neretú yeke kólgén sudur orusibai::	1r-10v	A Mongolian translation of a Buddhist canonical text	Ms, Russian paper, 22x8, text block 18,5x7 cm, black ink, 19 lines on page.

Village Kizhinga, ul. Kommunisticheskaya, 38/2, Kizhinginskii raion, Republic of Buryatia, Russian Federation

EAP813_KZR	Incipit (1v): po ta la yis gans mchog na, ,tam yig ljang khu...	1r-6v	A collection of prayers to Tara	Ms, Russian paper, black ink, 5 lines on page, 20,5x7,5, text block 15,5x5,5 cm
EAP813_KZR	pan chen rin po che'i mdzad pa'l lhag bsam smon lam bzhugs s-ho, ,	1r-6v	An altruistic benediction ascribed to the Panchen Lama	Ms, Russian paper, black and pink ink, 5 lines on page, 7,5x22,5 cm
EAP813_KZR	phags ma sgrol ma la phyag tshal bo nyi shu rtsa gcig gi bstod pa zhes bya ba bzhugs so, ,	1r-18v	A laudation to the twenty one emanations of Tara	Xyl, Russian paper, black ink, 4 lines on page, 7x22,5 cm
EAP813_KZR	jorool zambal baabai zidar šinbaadan gynde...	1r-1v	A Tibetan Buddhist benediction transcribed in Latin Buryat	Ms, Russian paper, blue ink, 8 lines on page, 8x18 cm
EAP813_KZR	chos skyong dregs pa lcam sring gi gser skyems bzhugso, ,	1r-3v	Instructions for beverage offering to lCam sring protecting deity	Ms, damaged, Russian old paper, black ink, 5 lines on page, 6x19 cm
EAP813_KZR	dod khams dbang phyug dpaldan lha mo bsangs mchod	1r-3v	Instructions for fumigation ritual of Śrī Devi	Ms, Russian paper, black and pink ink, 6 lines on page,

	bzhugs so, ,			6,5x22 cm
EAP813_KZR	dpal ldan lha mo'i gtor 'bul 'khyer bde dga' skyed ma bzhugs, ,	1r-5v	Instructions of balina offering to Śrī Devi	Ms, Russian paper, black and pink ink, 5 lines on page, 6x21 cm
EAP813_KZR	chos skyong gi 'khu ldog zhi ba'l man ngag rgyun 'khyer du nyams su len tshul bzhugs, ,	1r-5v	Instructions for a ritual of appeasement of wrathful protecting deities	Ms, Russian paper, black and pink ink, 5 lines on page, 6,5x21,5 cm
EAP813_KZR	dpal mgon don lnga'i gser skyems bzhugs so, ,	1r-4v	Instructions for a ritual of making offerings to protecting deities	Ms, Russian paper, black and pink ink, 5 lines on page, 6,5x21,5 cm
EAP813_KZR	Incipit (1v): na mo a'a rya t'a re, ,oM bcom ldan 'das ma...	1r-2v	A story of bodhisattva Tara	Ms, Russian paper, black ink, 6 lines on page, 22x7 cm
EAP813_KZR_048	gdugs dkar gyi sgrub thabs bzhugs so, ,	1r-7v	Saddhana of Sitatapatra	Ms, Russian paper, black ink, 6 lines on page, 6,5x21 cm
EAP813_KZR_049	myur mdzad mgon po bsangs bzhugso, ,	1r-4v	A fumigation ritual for propitiation of Buddhist protecting deities	Ms, Russian paper, black ink, 6 lines on page, 6x17 cm
EAP813_KZR_050	Incipit (1v): yul 'di rtag rtag 'dra yang mi rtag...	1r-3v	A short Buddhist song on impermanance of existence	Ms, Russian paper, black and pink ink, 5 lines on page, 22,5x7 cm
EAP813_KZR_051	rgyu skar nyer brgyad kyi bzang ngan 'bras bu'i dbye ba zhugs so, ,	1r-5v	A short astrological treatise	Ms, Russian paper, black and purple ink, 5 lines on page, 22x7, text block 18,5x6 cm
EAP813_KZR_052	pu ring hang kyi gser skyems bzhugs so,	1r-2v	Instructions and texts for propitiation of Burin Khan, a mountain deity of the Buryats	Ms, Russian paper, grey pencil, 6 lines on page, 22x7 cm
EAP813_KZR_053	rta 'chib pa zhugs so, ,	1r-3v	A Buddhist prayer and benediction	Ms, Russian paper, black ink, 5 lines on page, 6x22 cm
EAP813_KZR_054	gang 'phyugs mnol bsangs	1r-4v	A fumigation ritual for	Ms, Russian paper, black ink,

	gzhugs so, ,		protection of property	6 lines on page, 6,5x21,5 cm
EAP813_KZR_055	mdun gyi skyabs yul la gdung shugs drag pos...	1r-2v	A text of Buddhist prayer and benediction	Ms, Russian paper, black and pink ink, 5 lines on page, 21,5x6,5, text block 16x5 cm
EAP813_KZR_056	bum bzhi'i cho ga ji lta ba bzhin 'don,	1r-2v	Instructions for burying of bumpa	Ms, Russian paper, black and pink ink, 5 lines on page, 6,5x20,5 cm
EAP813_KZR_057	bhyo: 'dod khams bdag mo dmag dang zor gyi lha...	1r-4v	A prayer to Śrī Devi	Ms, Russian paper, black and pink ink, 5 lines on page, 6,5x22,5 cm
EAP813_KZR_058	bla ma'i zhabs brtan gsol 'debs tshangs pa'i dbyangs zhes bya ba bzhugs so,, ,	1r-6v	A prayer for long life of teacher	Ms, Russian paper, black ink, 5 lines on page, 20,5x6,5 cm
EAP813_KZR_059	kha 'bar ma dkar nag gi gtor ma la bzhugs so,	1r-4v	A ritual of feeding of pretas, or hungry ghosts	Ms, Russian paper, black ink, 6 lines on page, 21,5x8, text block 17,5x6,5 cm
EAP813_KZR_060	skyabs 'gro dge bsnyen gyi sdom pa 'bogs tshul zhes bya ba bzhugso, ,	1r-5v	Text on keeping vows of upasaka, or lay follower of Buddhism	Ms, Russian paper, black ink, 5 lines on page, 19,5x6,5 cm
EAP813_KZR_061	rta mchog rol pa'i rnal 'byor bas, ,mchog dman 'gron la gtor ma dang, , gser skyems bsangs sogs gtong ba'i skabs, 'dod gsal kha bsgyur byed tshul bzhugs, ,	1r-8v	A ritual of balin and beverage offering	Ms, Russian ruled paper, black ink, 5 lines on page, 20,5x7 cm
EAP813_KZR_062	sgrub thabs rin 'byung gi rjes gnang thob pa'i skabs su dam bca' pa'i sngags bzhugs so,	1r-9v	A collection of dharani and mantras	Ms, Russian paper, black and purple ink, 5 lines on page, 22x7 cm
EAP813_KZR_063	sgrol ma'i maNDal bzhi ba'i cho	1r-4v	Instructions for ritual of	Ms, Russian paper, black and

	ga dngos grub kun 'byung bzhugs so,, ,		offering of mandala to protecting deities	pink ink, 5 lines on page, 21x6,5 cm
EAP813_KZR_064	sa chog bsdus pa zhes pa bzhugs so	1r-3v	Instructions for ritual of requesting a piece of land from land protecting deities	Ms, Russian paper, black ink, 5 lines on page, 22,5x9, text block 17,5x6 cm
EAP813_KZR_065	sa yi lha mo bsangs mchod bzhugs so,, ,	1r-2v	A fumigation ritual to Śrī Devi	Ms, Russian paper, black ink, 6 lines on page, 26,5x9 cm
EAP813_KZR_066	dang por 'khor pa'i sel bsreg pa ltar, ,	1r-2v	A text of a Buddhist prayer	Ms, Russian old paper, black ink, 6 lines on page, 7,5x21,5 cm
EAP813_KZR_067	byin rlabs mchog stsol ma bzhugs so, ,	1r-2v	Instructions for giving blessings	Ms, Russian old paper, black ink, 5 lines on page, 22x7 cm
EAP813_KZR_068	lha bsngo ba smon lam bzhugso, ,	1r-4v	Texts used for the ritual of propitiation of mountain deities	Ms, Russian paper, black ink, 5 lines on page, 7x17 cm
EAP813_KZR_069	pa yan u la'a ni gser skyems bzhugs, , pu ring rgyal po'i bsangs gser skyems bzhugso, ,	1r-3v	Instructions and texts for propitiation of Burin Khan, a mountain deity of the Buryats	Ms, Russian ruled paper, black ink, 6 lines on page, 15x7,5 cm
EAP813_KZR_070	abidu-yin irügel orusiba:	1r-5v	A prayer to Buddha Amitabha	Ms, Russian paper, blue ink, 3 Tibetan and 20 Mongolian lines on page, 21,5x8,5 cm
EAP813_KZR_071	aoM na mo bha ga wa te sa rba...	1r-1v	Fragments from a collection of Sanskrit mantras	Ms, Russian paper, black ink, 7 lines on page, 22x7 cm
EAP813_KZR_072	paN chen rje btsun blo bzang dpal ldan ye shes mdzad pa'i sha mbha la'l smon lam bzhugs, ,	1r-5v	A benediction for taking birth in Shambhala ascribed to the Third Panchen Lama bLo bzang dpal ldan ye shes (1738-1780)	Ms, Tibetan black and blue indigo paper, golden and color ink, 5 lines on page, 22,5x7, text block 17,5x5 cm
EAP813_KZR_073	mig gzungs dge 'dun grub pa'i	1r-2v	Dharani ascribed to dGe 'dun	Ms, Russian paper, black ink,

	gsungs thor las byung ba bzhugs so, ,		grub (1391-1475)	6 lines on page, 22x7 cm
EAP813_KZR_074	dge mtshan 'phil bzhugs so, ,	1r-6v	A Buddhist benediction	Ms, Russian paper, black ink, 5 lines on page, 22x7,5 cm
EAP813_KZR_075	aliba maḡu edúr kei-yi daruqu...	1r-1v	A sheet of paper with protecting diagram and dharanis	Xyl, Russian paper, black ink, 21x7 cm
EAP813_KZR_076	cho 'phrul bstod pa rgya chen tshogs gnyis ma bzhugs so,	1r-6v	A laudation to the miracles performed by Buddha Śakyamuni in Śravasti	Ms, Russian paper, black and pink ink, 5 lines on page, 22x7 cm
EAP813_KZR_077	sha kya'i thub pa'l grub thabs bzhugs so, ,	1r-19v	Siddhanta of Buddha Śakyamuni	Ms, Russian paper, black and pink ink, 5 lines on page, 21x7,5, text block 16x6 cm
EAP813_KZR_078	nabi-a-a liṅ-a nabar écéṅgei luu...	1r-1v	A short mantra in Sanskrit and Tibetan transcribed in Mongolian vertical script	Ms, Russian paper, green ink, 7 lines on page, 20,5x8,5, text block 20x6,5
EAP813_KZR_079	arnaḡui-yin janbar badai-yin dandui galma-a balmu...	1r-7v	A Buddhist prayer in Tibetan transcribed in Mongolian vertical script	Ms, Russian paper, blue ink and grey pencil, 21 lines on page, 20,5x8,5, text block 20x6,5
EAP813_KZR_080	bilig baramid-un ḡoul jirúken neretú sudur orušiba::	1r-3v	A Mongolian translation of the Sutra of Heart of Prajnaparamita	Ms, damaged, Russian paper, black and red ink, 18 lines on page, 20x7,5, text block 17x5,5
EAP813_KZR_081	doran-a júg jegún emún júg ordu júg...	1r-1v	Random notes	Ms, Russian ruled paper, blue ink, 16 lines on page, 7x21,5 cm
EAP813_KZR_082	ana di éitaḡ-tur debjid šiiba dang palabar...	1r-1v	A Buddhist prayer in Tibetan transcribed in Mongolian	Ms, damaged, Russian paper, grey pencil, 10 lines on page,

			vertical script	7,5x21,5 cm
EAP813_KZR_083	boğda bančin dalai blam-a-yin mağtağal orusiba::	1r-3v	A laudation to the Panchen and Dalai Lamas	Ms, Russian paper, brown and blue ink, 21 lines on page, 21,5x7, text block 20,5x6,5
EAP813_KZR_084	Incipit (2r): eyin kemen manu sonusuğsan nigen çağ-tur: ilaju tegús...	1r-10v	Fragments from Mongolian translation of a Buddhist canonical writing	Ms, Russian paper, black and pink ink, 18 lines on page, 7,5x20,5 cm
EAP813_KZR_085	qutuğ-tu manjuśriy-yin gegen-ú mağtağal belge bilig-ún	1r-3v	A laudation to bodhisattva Manjuśri	Ms, Russian paper, black and pink ink, 18 lines on page, 22x8,5, text block 17x7,5
EAP813_KZR_086	owaM sayin amuğulang boltuğai:: kúmún úgei çağ bolqu ...	1r-1v	A Buddhist religious prophecy ascribed to Jebtsun Damba Qutuqtu	Ms, damaged, Russian paper, black ink, 20 lines on page, 44x9 cm
EAP813_KZR_087	ćimbhala-du túrukú-yin quriyanggui irúgel orusibai:	1r-2v	A benediction for taking birth in Shambhala	Xyl, Russian paper, black ink, 13 lines on page, 22x7, text block 15,5x5,5 cm
EAP813_KZR_088	blam-a-yi dağan dağuriyaqu-yin egúden-eće...	1r-2v		Ms, Russian paper, black ink, 22 lines on page, 8x23 cm
EAP813_KZR_089	túidkúr-ún sang orsiba:	1r-3v	A text chanted during fumigation ritual aimed at elimination of obstacles	Ms, Russian paper, black ink, 17 lines on page, 22,5x9, text block 18x7 cm
EAP813_KZR_090	tendeće selbin arilgaqui-yi abqu inú...	1r-2v	Fragments from Mongolian translation of a Buddhist canonical text	Ms, Russian paper, black ink, 17 lines on page, 8x22 cm
EAP813_KZR_091	quriyanggui-yin sanggadi.	1r-3v	Fragments from Mongolian translation of a Buddhist canonical text	Ms, Russian paper, black ink, 5 lines on page, 21x8,5 cm
EAP813_KZR_092	N/a	1r-1v	A depiction of human prana channels and chakras	Ms, Russian paper, black ink, 15x49 cm

EAP813_KZR_093	me lha mchod tshul bzhugs so, ,	1r-5v	Instructions for the ritual of fire worship	Ms, Russian paper, black ink, 7 lines on page, 8x33 cm
EAP813_KZR_094	sbyor ba gsum 'joms gces pa...	1r-13v	Tibetan astrological tables with commentaries	Ms, Russian paper, black and pink ink, 8 lines on page, 8x40 cm
EAP813_KZR_095	a na grwa tsang gi bka' bcu shes rab seng ges dri ba lan dang bcas pa bzhugs, ,	1r-4v	Commentaries on 'Lam rim' by Buryat learned monk Kabchu Sherap Senge	Ms, Russian paper, black ink, 6 lines on page, 44,5x9 cm
EAP813_KZR_096	byang chub lam rim chung ngu'i rje bla ma man chad kyi bla ma brgyud pa'i rnam thar blo gsal dad skyed ces bya ba bzhugs so, ,	1r-23v	Hagiographies of the lamas of the Lamrim Chungu succession line	Ms, Russian paper, black and pink ink, 8 lines on page, 44x9 cm
EAP813_KZR_097	bey-e kele sedkil-ún ğurban kúliyesún-i sayitur ilaġuġci neretú tarni::	1r-3v	Exposition of merits of dharani chanting	Ms, Russian old paper, black ink, 35 lines on page, 10x38,5 cm
EAP813_KZR_098	qamuġ nom-un urida yabuġulqui surtal-luġ-a seltes- un sidurġu udq-a-tu nom-un dalai bolai	1r-12v	A collection of Buddhist religious precepts	Ms, Russian paper, black and pink ink, 23 lines on page, 9x35,5 cm
EAP813_KZR_099	araban nigen erkin x niġur-tu aray-a bawalu...	1r-3v	A collection of Buddhist prayers	Ms, damaged, Russian paper, grey pencil, 22 lines on page, 16x20,5 cm
EAP813_KZR_100	noġuġan dara eki-yin tuġuji neretú sudur orusibai	1r-9v	A story of bodhisattva Green Tara	Ms, Russian old paper, black ink, 18 lines on page, 9x14 cm
EAP813_KZR_101	owaM jibćin ma-a paġam-a dulm-a la...	1r-4v	Tibetan prayers and benedictions transcribed in vertical Mongolian script	Ms, Russian paper, blue ink, 22 lines on page, 8x22 cm
EAP813_KZR_102	N/a	1r-1v	Depictions of verious offerings	Ms, Russian paper, black ink,

			to protecting deities, celestial bodhisattvas and buddhas	21,5x22 cm
EAP813_KZR_103	rje bka' 'gyur ba blo bzang sbyin pa dpal bzang po'i bka' drin rjes dran gyi gsol 'debs 'dod don lhun grub bzhugs, ,	1r-5v	A collection of prayers to Ganjurwa gegen Lobsang Jinba	Xyl, Russian paper, black ink, 5 lines on page, 6x22 cm
EAP813_KZR_104	stobs kyi 'khor los bsgyur ba chen po gnam bskos kyi lha ni h'u la'i rgyal po mi 'jig rdo rje'i khri la bzhugs te 'phrin las rdzogs ldan gsar pa ngoms pa'l dus kyi spa yar chen pos mjal ba'l skabs rgyal po khrir phebs kyi che brjod pho brang chen po gnyis kyis gtso byas pa'i yul ru shsha'i grags brjod dang bcas pa mdo tsam brjod skyid glu gsar ba dzo'u lo gi'i skyid tshal du bhanga la dang a phri ka'i seng ge nam par bsgyings pa lan mang mthong ba zhes bya ba bzhugs so,,	1r-17v	A poem of Buryat Lama Samdan Tsydenov about his travel to Moscow and Saint Petersburg to participate in the ceremony of coronation of Nicholas II	Ms, Russian paper, black ink, 16 lines on page, 10x7 cm
EAP813_KZR_105	sprabaq-a egúni újegúlegći qori-yin ćiluutu-yin duġan...	1r-1v	A certificate issued by Chilutai Dugan to confirm that lama of this dugan Sherap Zhamso Sanzhizhap was sent outside of the dugan to participate in religious service	Ms, Russian paper, black ink, 10 lines on page, 12x13 cm
EAP813_KZR_106	1929 on. iiun' 13 garagai	1r-1v	A short note about the date of	Ms, Russian paper, black ink,

	tabanda 6 chas...		a baby's birth	12 lines on page, 12x9 cm
EAP813_KZR_107	śelsa-a na-yin 2 sang-un sudur::	1r-3v	A text chanted during fumigation ritual at the mountain of Shelsana	Ms, Russian paper, black ink, 16 lines on page, 22,5x8,5 cm
EAP813_KZR_108	ǵal-un ókin tngri takiqui sudur orusibai:	1r-10v	Instructions of worship ritual of Śri Devi	Ms, Russian paper, black ink, 24 lines on page, 21x7,5 cm

Aginskii Datsan (Dechen Lhundubling), village Aginskoe, Zabaikal'skii krai, Russian Federation

EAP813_AD_001	owam suwsti. mayidari manjusiri-dur jarliǵ bolai...	1-8.	A popular religious exposition of harm of tobacco-smocking	Ms, Russian paper, blue ink, 23 lines on page, 22x19 cm
EAP813_AD_002	tamaki tataǵǵi kúmún baǵ-a yeke ilǵad úgei keśiyengten::	1r-1v.	A treatise about negative religious implications of tobacco smoking	Ms, Russian paper, yellow ink, 35 lines on page, 32x 27 cm
EAP813_AD_003	boǵda ćinggis qaǵan-u mongǵolćud-tur tarqaǵsan jarliǵ-un bićig daǵulǵ-a bui:	1r-1v.	A collection of aphorisms ascribed to Chinggis Qaan	Ms, Russian paper, black ink, 35 lines on page, 34x20 cm
EAP813_AD_004	utaǵatu odun ǵaraǵsan lúngdeng	1r-2v.	A Buddhist prophecy	Ms, Russian old paper, black ink, 18 lines on page, 22x7 cm
EAP813_AD_005	mah-a aćari-a yeke baǵsi-yin gegen saski-a banćin-dur irege edúi-yin wiwanggirid iśi újegúlegsén orsiba.	1r-3v.	A Buddhist prophecy ascribed to Sakya Pandita Kunga Gyeltsen (1182-1251)	Ms, Russian paper, black and pink ink, 25 lines on page, 17,5x20 cm
EAP813_AD_006	geser qaǵanu sang orusiba: geser qaǵan-u sang orusiba:	1r-6v.	A text chanted during fumigation ritual of Geser deity propitiation	Ms, Russian old paper, black and yellow ink, 15 lines on page, 7x20 cm
EAP813_AD_007	aliba maǵu yaǵuma-a-u iru-a-yi újekú sudur orusiba:	1r-12v.	A book of various signs and symbol interpretations	Ms, Russian old paper, black ink, 20 lines on page, 7x21 cm

EAP813_AD_008	arban jokiyanggui-yin óllei-tú šilúg orusiba::	1r-5v.	An abridged exposition of Buddha Šakyamuni's noble deeds	Ms, Russian paper, black and pink ink, 15 lines on page, 5x21 cm
EAP813_AD_009	keúken-i ólúgúi-dú oraǵulqui újekú bićig	1r-2v.	Instructions for baby cradle ritual	Ms, Russian paper, black ink, 20 lines on page, 6,5x22 cm
EAP813_AD_010	eldeb olan-i újekúi-yin belge orusiba::	1r-5v.	A Tibetan astrological reference-book	Ms, Russian paper, black ink, 20 lines on page, 7x22 cm
EAP813_AD_011	yaǵun tusa-tu kemekú orusiba:	1r-12v	A tamga reference-book	Ms, Russian paper, black ink, 6,5x12 cm
EAP813_AD_012	jaru-a tngri-yin qar-a noqai-yin yabudal-i masi kićiyen újiltei bui::	1r-9v	A Tibetan astrological reference-book	Ms, Russian paper, black ink, 15 lines on page, 8,5x22,5 cm
EAP813_AD_013	blam-a-luǵ-a ilǵal úgei maqagala-yin jalbiral siddi-yi ireǵúlegći quǵ-a kemekú orsiba	1r-4v	A collection of prayers and benedictions to Mahakala	Ms, Russian paper, black ink, 28 lines on page, 9x22 cm
EAP813_AD_014	angqan-a burqan ene orun-du jalaragsan namtur bićibe-e	1r-3v.	A life story of Buddha Šakyamuni	Ms, Russian paper, black ink, 15 lines on page, 8x22 cm
EAP813_AD_015	aliba sar-a-tu yambarba mal-un súnesún újikúi kereglebesú egúber medegdekúi bolai::	1r-2v	An astrological reference-book to identify the days of treating cattle	Ms, Russian paper, black ink, 20 lines on page, 10x22,5 cm
EAP813_AD_016	súnesún uriqui sudur orusibai:	1r-6v	Instructions for returning of human soul	Ms, Russian old paper, black ink, 20 lines on page, 8x22 cm
EAP813_AD_017	birman kóbegún-ú tuuji orsiba:	1r-7v	A Mongolian translation of an Indo-Buddhist religious tale	Ms, Russian old paper, black ink, 17 lines on page, 8,5x22,5 cm
EAP813_AD_018	ekener-ún toǵon-tuyin sudur bui::	1r-4v	Instructions for the ritual of baby well-being	Ms, Russian paper, black ink, 15 lines on page, 6,5x21,5 cm
EAP813_AD_019	buddda sigemúni-yin sasin [...] surqu [...] buriyad jon-u	1r-9v	The elementaries of Buddhism for children	Ms, Russian paper, black ink, 22 lines on page, 8,5x22,5 cm

	keúken-i surǵaqu-yin tula stad blam-a danja-a erdeniyeb-ber jokiyabai:			
EAP813_AD_020	niłqas-un ğurban nasun kúrtele bolbasuraǵsan bey-e-yi újekú sudur orusiba:	1r-12v	An astrological reference-book of baby well-being	Ms, Russian paper, black ink, 20 lines on page, 6,5x21 cm
EAP813_AD_021	edúr suni-yin cáǵ-un ilǵal bolui:	1r-3v	An astrological reference-book for daily use	Ms, Russian paper, black ink, 23 lines on page, 8x22 cm
EAP813_AD_022	kúmún-ú bey-e tataqui újekú sudur:	1r-3v	A book of human body spasm interpretations	Ms, Russian old paper, black ink, 24 lines on page, 8x21,5 cm
EAP813_AD_023	mal-un súnesú újekú ba. úsú kirǵaqui-yi újekú amui:	1r-3v	Instructions for selecting days to cut livestock hair and return of their souls	Ms, Russian paper, black ink, 17 lines on page, 8,5x22,5 cm
EAP813_AD_024	Incipit (f. 1r): šogjiu dúiciúmji dibcina šigba tamjid...	1r-2v	A collection of prayers transcribed in Mongolian vertical script	Ms, Russian paper, black ink, 24 lines on page, 8x21 cm
EAP813_AD_025	baćaǵ-un nom orusiba:	1r-5v	Instruction keep Buddhist religious fasts	Ms, Russian old paper, black ink, 18 lines on page, 8x21 cm
EAP813_AD_026	cinggis qaǵan-u sastir orusiba:	1r-6v	Didactic sentences ascribed to Chinggis Khan	Ms, Russian paper, black ink, 25 lines on page, 8x21 cm
EAP813_AD_027	úkúgsed-ún yasun-i ğarǵaqui kiged: yasu bariqu yosun-i újekú bolai:	1r-3v	Astrological reference-book of the ways of burying	Ms, Russian old paper, black ink, 20 lines on page, 7,2x22 cm
EAP813_AD_028	aliba sarayin mal-un kiraǵaqui újekú bićig:	1r-2v	Instructions for selecting days to cut livestock hair	Ms, Russian old paper, black ink, 20 lines on page, 8x22 cm
EAP813_AD_029	jegúden-ú sayin maǵu-yi ilaǵal medekú sudur orusiba::	1r-17v	A Buddhist book of dream interpretations	Ms, Russian paper, black ink, 9 lines on page, 6,5x21 cm
EAP813_AD_030	Incipit (1v): sangjai šoyidan	1r-8v	A collection of prayers	Ms, Russian paper, black and

	soyiji šoğ nam la...		transcribed in Mongolian vertical script	purple ink, 6 lines on page, 21x8 cm
EAP813_AD_021	edúr suni-yin čağ-un ilğal bolui:	1r-3v	An astrological reference-book for daily use	Ms, Russian paper, black ink, 23 lines on page, 8x22 cm
EAP813_AD_031	yirtinčú kúmún nasun-ača nógcıgsen-ú niğur taniğulqu sudur kemekú orusiba:	1r-4v	An instructions addressed to deceased to realize one's death	Ms, Russian old paper, black ink, 35 lines on page, 10,5x35,5 cm
EAP813_AD_032	qutuğ-tu usiyandar kemekú neretú qağan-u óglige-yin sang-yi negegejú diyan-u qutuğ-i oluğsan čadig::	1r-8v	A Mongolian translation of the Indo-Buddhist religious tale about Raja Bhoja.	Ms, Russian paper, black ink, 27 lines on page, 11x35 cm
EAP813_AD_033	toba-yin gegen toti sibağun-dur amitan-u tus újegúlúgsen tuğuji orsiba	1r-9v	A Mongolian translation of an Indo-Buddhist religious tale	Ms, Russian paper, black ink, 28 lines on page, 10,5x35 cm
EAP813_AD_034	yeke degedú geser boğda qağan-u ang dulm-a qağan-tai ağuljağsan bólúg ene kememúi::	1r-14v	A chapter from the Mongol-Tibetan heroic epic of Geser	Ms, Russian paper, black ink, 32 lines on page, 10x34,5 cm
EAP813_AD_035	neri [?] Incipit (1v): oM lo gi shwa ri. .'khor lo bsgyur...	1r-10v	?	Ms, Russian old paper, black ink, 4 Tibetan and 35 Mongolian lines on page, 11x34 cm
EAP813_AD_036	arji borji qağan-u šastar tuğuji oruşıba::	1r-20v	A Mongolian translation of the Indo-Buddhist religious tale about Raja Bhoja.	Ms, Russian paper, black ink, 30 lines on page, 10,5x34,5 cm
EAP813_AD_037	úkúkú-yin čağ-un sanal-un tobşı-yi nomlağsan::	1r-6v	Religiou precepts for those who are about to die	Ms, Russian paper, black ink, 23 lines on page, 9x22 cm
EAP813_AD_038	juğalai-yin čobuqai blam-a ğayin dağuluğsan dağun bolai:	1r-2v	A Buddhist religious song	Ms, Russian paper, black ink, 20 lines on page, 7,5x22 cm

	: ::			
EAP813_AD_039	Incipit (1v): yirtinčú-yin arad-un bayar qurim-un umdan-u...	1r-5v	Instructions for the Buryat tea sprinkling ritual	Ms, Russian paper, black ink, 16 lines on page, 7x22,5 cm
EAP813_AD_040	kiy morin-u sudur bui.	1r-2v	Instructions for Wing Horse flag ritual	Ms, Russian paper, black ink, 20 lines on page, 7x21,5 cm
EAP813_AD_041	doğsin sibağun-u tórúl-ún siğajağai-yin buljimur gegci-yin wèlbi-yin sudur bićibeı:	1r-4v	Treatise for divinations based on interpretations of birds' cries	Ms, Russian paper, black ink, 20 lines on page, 7x21,5 cm
EAP813_AD_042	erdenetú altan qayırcağ kemedgekú orusiba:	1r-13v	A treatise of Tibetan astrology	Ms, Russian paper, black and red ink, 17 lines on page, 8x21 cm
EAP813_AD_043	nilqas-un toğan-u újelge-yin nigedúger debter: nilqas-un 3 nasu kúrtele bolbarağsan bey-e újekú sudur orusiba::	1r-11v	An astrological reference-book of baby well-being	Ms, Russian old paper, black ink, 17 lines on page, 8x22,5 cm
EAP813_AD_044	erdeni noyan qutuğ-tuyin jarlıg bolai:	1r-2v	A popular religious exposition of harm of tobacco-smocking	Ms, Russian old paper, black ink, 28 lines on page, 8,5x22 cm
EAP813_AD_045	qutuğ-tu manju siri bağsi-yin sibağun-u kele belgedekú sudur ene bui::	1r-3v	Treatise for divinations based on interpretations of birds' cries	Ms, Russian old paper, black ink, 23 lines on page, 7,5x21,5 cm
EAP813_AD_046	Incipit (1v): nilqas-un úkúr-yi niğququ arağ-a inu...	1r-3v	A text for the ritual of baby life protection	Ms, Russian paper, black ink, 20 lines on page, 9x21,5 cm
EAP813_AD_047	túrúkúi-yi sinjilen toğalağsan újelge orusiba:	1r-15v	An astrological reference-book of baby well-being	Ms, Russian paper, black ink, 20 lines on page, 6,5x21,5 cm
EAP813_AD_048	ay-a ğayiqamciğ-tu tusid-un orun-u ğajar-un jirúken čoğtu túğúldúr...	1r-1v	?	Ms, Russian paper, black ink, 16 lines on page, 17,5x23 cm
EAP813_AD_049	aliba usun-du oruqu-yi újekú	1r-2v	Instructions for selecting days	Ms, Russian paper, black ink,

	sudur tegúsbe:		to wash body	16 lines on page, 7x20,5 cm
EAP813_AD_050	owaM sayin amuġulang boltuġai: aćitu blam-a ġurban erdeni kiged. Ilaju tegús...	1r-1v	Buryat chief Buddhist priest Bandito Khambo Lubsan Nyima Darmayin's appeal to faithful dated 1946	Typ, Russian paper, black ink, 45 lines on page, 22x33,5 cm
EAP813_AD_051	owa sayin engke amur amuġulang boltuġai: ilaju tegús nóġćigsen dayin-i daruġsan...	1r-1v	A Buddhist religious prophecy ascribed to Sakya Pandita Kunga Gyeltsen (1182-1251)	Ms, Russian paper, black ink, 35 lines on page, 21x36,5 cm
EAP813_AD_052	ay-a ġayiqamćig: tóbed-ún oron ġajar-un ġoul jirúken boluġsan...	1r-2v	A collection of Buddhist religious prophecies	Ms, Russian paper, orange ink, 22 lines on page, 22,5x26 cm
EAP813_AD_053	morin sayiqan yabuqu uqaġan bilig-ún kúćún...	1r-18v	?	Ms, Russian paper, black ink, 12 lines on page, 16,5x22 cm
EAP813_AD_054	dabuu blam-a-yin ayiluduġsan dalai-yin...	1r-2v	A prophecy ascribed to theocratic rulers of Tibet the Dalai and Panchen Lamas	Ms, Russian old paper, black ink, 20 lines on page, 22x9 cm
EAP813_AD_055	boġda banćin erdeni dalai blam-a-yin jarlġ-un bićig:	1r-8v	A Buddhist religious prophecy	Ms, Russian old paper, black ink, 20 lines on page, 8x21,5 cm
EAP813_AD_056	degerkei-yin gegen-ú lúngdún bolai:	1r-7v	Astrological tables with commentaries in Buryat transcribed in Tibetan script	Ms, Russian paper, black ink, 7 lines on page, 19,5x7 cm
EAP813_AD_057	khob si bil dge zhes bya ba bzhugs s-ho.	1r-6v	A prophecy ascribed to theocratic ruler of Outer Mongolia Jebtsun Damba	Ms, Russian old paper, black ink, 27 lines on page, 35x22 cm
EAP813_AD_058	boġda jibćun damba-yin gegen-ten-ú altan jarliġ-un úgetei oruśiba::	1r-3v	Instructions for selecting days to cut hair	Ms, Russian paper, black and red ink, 28 lines on page, 6,5x22,5 cm
EAP813_AD_059	úsú abqu sudur oruśiba:	1r-5v	A prophecy ascribed to	Ms, Russian paper, blue ink,

			theocratic ruler of Outer Mongolia Jebtsun Damba	37 lines on page, 35,5x21 cm
EAP813_AD_060	jibcún damba-yin gegen-ten-ú ayiladağsan jarliğ tarqağağsan anu...	1r-1v	?	Ms, Russian paper, black ink, 23 lines on page, 8,5x21,5 cm
EAP813_AD_062	owa suwasdi mayidari manjuşiri-dur jarliğ...	1r-9v	A collection of folk treatment recipes	Ms, Russian paper, black ink, 14 lines on page, 7,5x22 cm
EAP813_AD_063	ğajar kúdúlúgsen-ú újelge-yin sudur orusiba::	1r-8v	A divinatory treatise based on observations of earth quakes	Ms, Russian paper, black ink, 22 lines on page, 9,5x22 cm
EAP813_AD_064	kiy morin-u kelen-ú úngge sudur orusiba::	1r-3v	Instructions for Wing Horse flag ritual	Ms, Russian paper, black ink, 17 lines on page, 7,5x21 cm
EAP813_AD_065	jegúden-i qariğulqu neretú sudur orsiba::	1r-4v	Instructions for aversion of nightmares	Ms, Russian paper, black ink, 11 lines on page, 7,5x18 cm
EAP813_AD_066	qamuğ úker-ún ebećin-nuğud-i amurlıguluğći neretú sudur orusiba:	1r-2v	A text for aversion of	Ms, Russian old paper, black ink, 18 lines on page, 8x17,5 cm
EAP813_AD_067	qara kelen aman-i qariğuluğći neretú tarni orusiba:: : ::	1r-5v	A dharani for repulsion of slander and evil spells	Ms, Russian paper, black ink, 20 lines on page, 7,5x21,5 cm
EAP813_AD_068	nilqas-tur maşı tus-tai abqu ağurqu-yin nigúl buyan-u ilğal-un tobśi quriyangğui orsiba:	1r-5v	A reference-book on baby well-being	Ms, Russian old paper, black ink, 20 lines on page, 6,5x20 cm
EAP813_AD_069	arban júg-ún ejin gesúr boğda qağan-u sang orsibai::	1r-4v	A text chanted during fumigation ritual of Geser deity propitiation	Ms, Russian paper, black ink, 24 lines on page, 7,5x22,5 cm
EAP813_AD_070	degedú blam-a ğurban erdeni-dúr. bisiren mórgúmúi..	1r-4v	Buddhist religious precepts	Ms, Russian old paper, black ink, 22 lines on page, 8x21,5 cm
EAP813_AD_071	rin chen ril bu kúrekú-yin yosun-i tobsi tedúi úgúlekú inú.	1r-2v	Instructions of taking magical pills	Ms, Russian paper, black ink, 15 lines on page, 17,5x23 cm

	kúrtekú cağ anu...			
EAP813_AD_073	úliger-ún dalai-yin dotor-a bayıǵsan jarlıǵ bayıǵsan jarlıǵ tobsi udq-a-yi temdeglebe:	1r-7v	An exerpt from a Buddhist canonical collection of religious tales 'Damomukasutra'	Ms, Russian paper, black ink, 25 lines on page, 9x22 cm
EAP813_AD_074	Incipit (1v): óǵtu samuy-a kiyd 822 onda...	1r-49v	A narrative on construction of the Nepalese stupa of Jarung Khashor	Ms, Russian paper, blue ink, 28 lines on page, 20,5x9 cm
EAP813_AD_075	nasun ecús bolqui-dur keregtei ubadus-ud-i temdeglesen tuśid úm-e-yin orisaba owaM	1r-6v	A collection of Buddhist mantras to repeat in the end of one's life	Ms, Russian paper, black ink, 28 lines on page, 7,5x21 cm
EAP813_AD_076	otači burqan-u qubilǵan aǵuyin dačang-un emśiy baǵśiy-yin ayiladaǵsan jarlıǵ lúngdúng oruśiba:	1r-8v	A Buddhist religious prediction by	Ms, Russian paper, black ink, 18 lines on page, 10,5x22,5 cm
EAP813_AD_077	jayidang qara núker-tú kóbegún-ú tuǵuji orusiba::	1r-7v	A Buddhist moral narrative.	Ms, Russian old paper, black ink, 30 lines on page, 11x36 cm